

TIMBRES & MONNAIES STE-FOY
aussi
OR - ARGENT - BIJOUX
ACHAT - VENTE
OR ET ARGENT
Dépositaire de la monnaie royale canadienne
Place Laurier, Ste-Foy
(2e étage, près de La Baie)
658-5639

LE SOLEIL

JEUDI 18 AOÛT 1988
QUÉBEC, 92e année, no 229

56 pages, 3 cahiers + 1 tabloïd
Livraison à domicile (7 jours) 3,00\$ 35¢
iles de la Madeleine-Gaspé-Rivière-au-Renard-Perce-Abitibi 50¢

Collection
automne 88

CREATIONS SUZANNE inc.
869, rue Saint-Jean, 529-9757

Affaires internationales

Tout n'est pas joué contre Québec

♦ Le ministre Paul Gobeil des Affaires internationales a laissé un faible espoir au caucus libéral de la région de Québec concernant le déménagement à Montréal d'une partie de son ministère. Le caucus a quelques semaines pour étoffer son dossier.

Page A-7

LA TÉLÉ

Quelques nouveautés pour le 10

♦ Télé-Métropole a vraiment lancé sa prochaine saison le printemps dernier. Hier, seulement quelques nouveautés sont venues s'ajouter dont Formule Un et surtout plus d'émissions d'information.

Page A-13

GHISLAINE RHEAULT



LE SPORT

Lewis a le pas sur Johnson

♦ Le Canadien Ben Johnson n'a fait qu'une 3e place (10.00), hier, en Suisse au 100m, laissant la victoire à son éternel rival, l'Américain Carl Lewis (9.93).

Tabloïd SPORT

L'ÉCONOMIE

Surchauffe économique appréhendée aux USA

♦ La Réserve fédérale américaine entrevoit une surchauffe de l'économie américaine, laissant ainsi planer le spectre de l'inflation.

Page C-1

LE SOMMAIRE

Annonces classées.....	C-7 à C-14
Arts.....	A-10 à A-15
Bridge.....	S-11
Crayons de soleil.....	A-16
Décès.....	C-15
Économie.....	Cahier C
Editorial.....	B-4
Feuilleton.....	C-9
Horoscope.....	S-11
Monde.....	B-3 à B-7
Mots croisés.....	S-11
Mot mystère.....	S-11
Où aller à Québec.....	A-14
Patron.....	S-11

LA MÉTÉO



Ensoleillé avec passages nuageux et frais. Max: 16 à 19. Demain: ennuagement.

Détails, page C-7

Récoltes: le Québec a frôlé le désastre

♦ Les vents violents et la grêle du printemps de même que la sécheresse qui a sévi au début de l'été n'auront pas eu d'effets catastrophiques sur l'ensemble des récoltes, au Québec. La pluie des dernières semaines, en effet, a permis d'éviter le désastre. Globalement, les récoltes de foin, de céréales, de produits maraichers et de fruits devraient accuser une baisse de rendement d'à peine 15 à 20 pour 100 par rapport à une année dite excellente.

par Pierre BOULET

« Incroyable qu'il n'y ait pas eu de catastrophe! C'est la surprise totale... la pluie a tout changé », commente le vice-président de la Régie des assurances agricoles du Québec, M. Norbert Dubé. Dans une entrevue au SOLEIL, M. Dubé affirme qu'avec une fluctuation du rendement de 15 à 20 pour 100 en plus ou en moins, on peut parler d'une « année quasi normale ».

Au chapitre de la seule assurance-récolte, avec des valeurs totales assurées de \$500 millions couvrant 66 cultures différentes, la Régie ne s'attend pas à devoir payer beaucoup plus de \$20 millions en indemnités aux producteurs du Québec, cette année. C'est sensiblement la même somme que pour l'an dernier, une année jugée excellente. Et c'est loin derrière les \$60 millions versés en 1986, une année qualifiée de désastreuse avec une baisse de rendement de 35 pour 100.

Le vice-président de la Régie des assurances agricoles précise cependant qu'il est encore trop tôt pour évaluer très précisément la



Le foin représente la plus grosse culture enregistrée à la Régie de l'assurance-récolte, avec une valeur assurée de \$200 millions.

situation. La Régie n'a pas terminé ses compilations régionales. En outre, certaines récoltes ne sont pas complétées et d'autres restent à venir.

A ce chapitre, M. Dubé s'attend à ce que la récolte des pommes accuse, à l'échelle provinciale, une baisse de rendement de l'ordre de 15 à 20 pour 100, parti-

culièrement à cause des effets de la sécheresse sur les vergers de l'ouest du Québec.

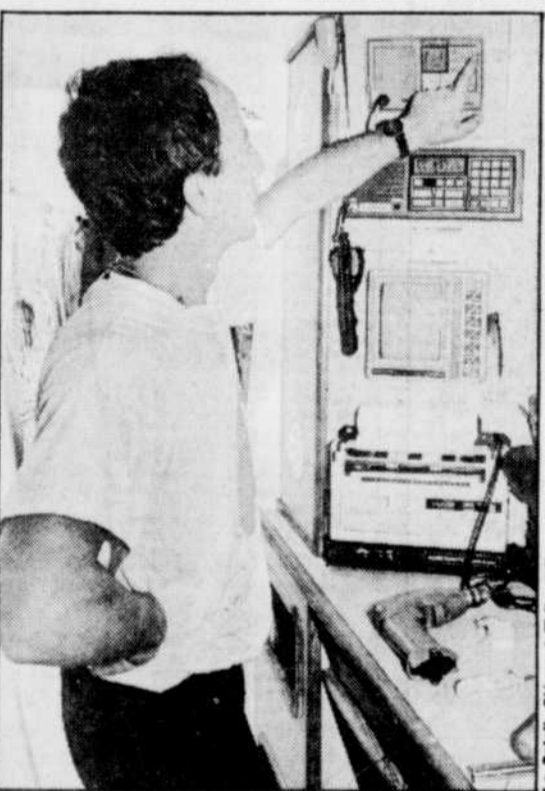
« Jusqu'à maintenant, on n'a pas relevé de problèmes ou de risques particuliers. Mais le rendement se mesure aussi par la grosseur des pommes et c'est là que la sécheresse pourrait avoir eu des effets. Il est cependant encore trop tôt pour faire des pronostics pré-

La Régie a réussi à sauver le tabac

Page A-3

Lire A-2, DÉSASTRE

UN BEL ÉTÉ AU SOLEIL



Tout doit être vérifié

♦ L'équipage du Cépâl, le représentant canadien au sein de la Transat Québec-St-Malo, procédait hier encore à la préparation du catamaran. Son skipper Marc Perron a livré les secrets de l'intendance pour la durée de la course.

Page B-1



Pont temporaire à Leeds

Depuis hier soir, St-Jacques-de-Leeds n'est plus isolée. Un pont temporaire et solide a été mis en place près d'un pont emporté par les eaux.

Page A-3



Mohammed Zia ul-Haq

Pakistan Zia meurt dans un accident louche

♦ ISLAMABAD (AP, AFP, Reuter) - Le président pakistanais, le général Mohammed Zia ul-Haq, a été tué hier dans une explosion qui a détruit son avion et coûté la vie aux 35 autres passagers de l'appareil, dont l'ambassadeur des États-Unis à Islamabad, M. Arnold Raphel, et le principal représentant du Pentagone au Pakistan, le général Herbert Wassom.

On compte également au nombre des victimes plusieurs généraux de l'armée pakistanaise. Il n'y avait aucun Canadien à bord de l'appareil, un Lockheed C-130 Hercules des forces aériennes pakistanaïses, qui s'est écrasé dans l'après-midi près de Bahawalpur (centre-est du Pakistan), peu après le décollage. Une explosion a été entendue avant que l'avion ne percutât le sol, a-t-on affirmé de source officielle.

Selon des correspondants locaux, il pourrait s'agir d'une collision entre un hélicoptère de l'armée et le C-130 présidentiel. Des rumeurs évoquent aussi un attentat avec un missile anti-aérien.

Après l'annonce du décès du numéro un pakistanais, mort à l'âge de 64 ans, la télévision a diffusé des prières pour les morts. Dix jours de deuil national ont été décrétés au Pakistan.

Le président du Sénat, M. Ghulam Ishaq Khan, assure la responsabilité du pouvoir, comme le stipule la constitution. Il a décrété l'état d'urgence à travers le pays en affirmant qu'un sabotage n'est pas exclu.

« Un C-130 n'explose simplement pas, a commenté un diplomate occidental, qui a souligné que « Zia avait telle-

Lire A-2, ZIA

Une période d'incertitudes
Pages B-5, B-6

Une vie dure et difficile pour 6,000 personnes

♦ SEPT-ÎLES - Des paysages d'une grande beauté, dénudés et sauvages, voilà ce que promettent les dépliants touristiques pour les rares visiteurs qui s'aventurent à l'est de Sept-Îles pour se rendre à Blanc-Sablon, 700 km plus loin.

par Norman DELUSLE
de la Presse canadienne

Les photographies attirantes montrent des icebergs qu'on peut voir, même en été dit-on, descendre de l'Arctique par le détroit de Belle-Isle.

Ce qu'on voit moins, c'est la vie dure et difficile des 6,000 habitants de la Basse Côte-Nord, dispersés dans une vingtaine de petits villages à l'est de Havre-Saint-Pierre jusqu'à Blanc-Sablon.

Ces Québécois ne sont reliés au reste du pays ni par route, ni par chemin de fer. Seuls l'avion, quand le climat le permet, et le bateau, d'avril à décembre, constituent le lien avec le reste du Québec.

La majorité des villages sont

habités par des anglophones, descendants des immigrants des îles anglo-normandes de Jersey ou de Guernesey. Ils parlent anglais mais ont des noms dont on devine parfois une lointaine origine française: Fequet, Gallichon, Nadeau.

La vie quotidienne de ces gens est axée sur la pêche.

On compte aussi deux ré-

serves montagnaises importantes à la Romaine et à Saint-Augustin.

Un des liens avec le reste du monde, c'est le bateau qui les dessert une fois par semaine.

Le Nordik-Express, un cargo de 70 mètres de long, aménagé pour accueillir quelques passagers, quitte Rimouski puis Sept-Îles en début de semaine et prend

trois jours pour faire la tournée de tous les petits villages.

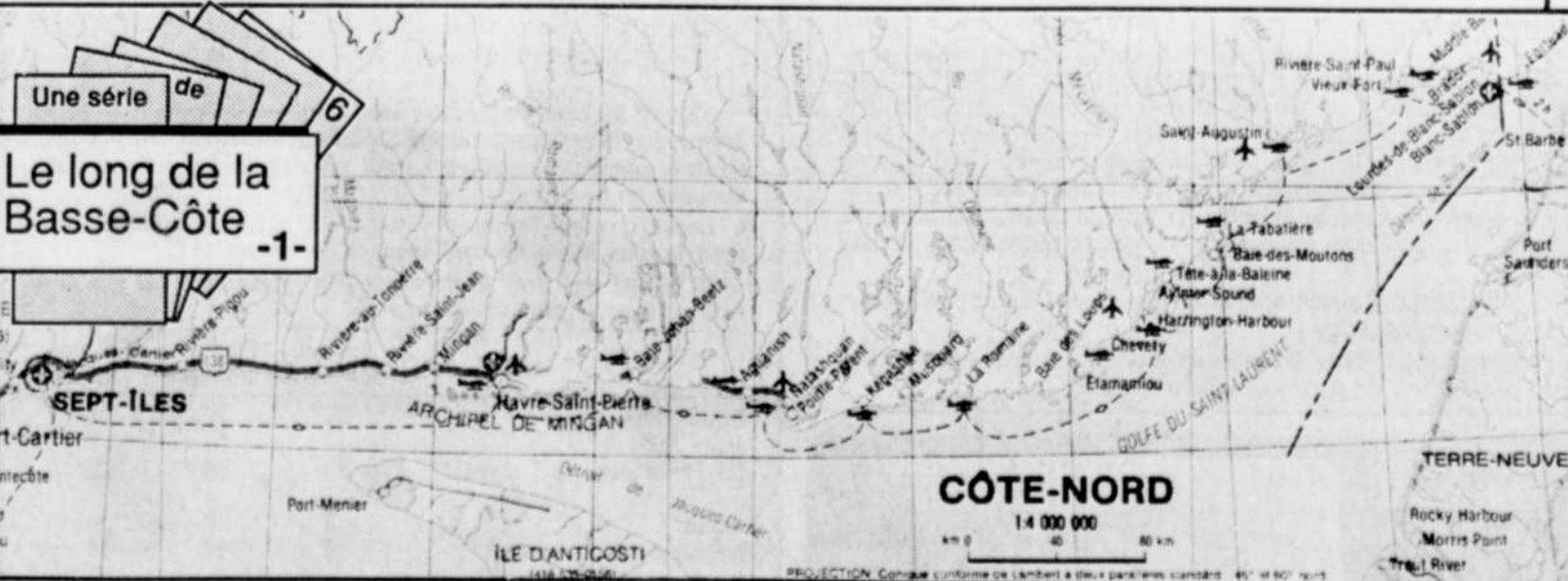
A chaque endroit, il y laisse un conteneur où sont entassées toutes les provisions commandées hebdomadairement par les habitants du village. Il ramasse les conteneurs vides au retour.

Après un bref arrêt à l'île d'Anticosti et à Havre-Saint-Pierre,

le Nordik-Express visite tour à tour les villages de Baie-Johan-Beetz, Natashquan, Kegaska, La Romaine, Harrington-Harbour, Tête-à-la-Baleine, La Tabatière, St-Augustin, Old-Fort et Blanc-Sablon.

Lorsque deux ou trois villages sont reliés par route entre eux, il

Lire A-2, VIE



Le long de la Basse-Côte -1-

SUITE de la première page

DÉSASTRE...

cis», explique M. Dubé.

D'autre part, le vice-président de la Régie prévoit que la récolte de bleuets, essentiellement concentrée au Lac Saint-Jean, sera exceptionnelle, cette année. A moins, bien sûr, que le gel ne se mette de la partie.

Enfin, même s'il est encore trop tôt pour prévoir précisément ce qu'il adviendra du maïs destiné à la consommation animale (valeur assurée de \$132 millions), M. Dubé croit que tous les éléments sont réunis pour livrer une récolte dont le rendement atteindra entre 90 et 100 pour 100. Le maïs sucré de conserverie (valeur assurée de \$1,6 million) a quant à lui souffert de la sécheresse et l'on s'attend à une diminution de rendement de 15 à 20 pour 100.

Ah les fraises et les framboises...

Comme l'explique le responsable du service de l'assurance-récolte à la Régie, le portrait global des récoltes au Québec demeure cependant imparfait. Pour obtenir un bilan plus juste, il faut en effet tenir compte des disparités entre les régions, d'une part, et aussi entre les divers types de cultures.

Ainsi, les régions de l'ouest du Québec (la démarcation se fait à Drummondville et à Trois-Rivières) ont souffert davantage de la sécheresse du début de l'été. On y sème en effet plus tôt que dans l'est et les pertes de rendement y sont plus prononcées. Le rendement « normal » de la plupart des récoltes, dans l'est du Québec, vient donc équilibrer le bilan général.

Un exemple: le foin. Il s'agit de la plus grosse culture enregistrée à la Régie, avec une valeur assurée de \$200 millions. Dans l'ouest du Québec, certains producteurs ont connu des baisses de rendement atteignant 30 pour 100 à cause de la sécheresse. La température clémente a cependant facilité la coupe. Dans l'est, le rendement est qualifié de normal, mais la pluie a perturbé la coupe et l'entreposage.

En outre, certaines cultures ont plus souffert que d'autres. Si la baisse de rendement se situe entre 15 et 20 pour 100 pour le foin, les céréales et les produits maraichers, la perte s'accroît dans le cas des petits fruits comme les fraises et les framboises.

M. Dubé révèle que dans l'est du Québec, la récolte des fraises a connu une « bonne année ». C'est une toute autre histoire pour les régions de l'ouest de la province. A cause de la pénurie d'eau, certains producteurs y ont enregistré des diminutions de rendement de l'ordre de 50, 60 et même 70 pour 100. Ce qui se traduit par une baisse générale de 35 à 40 pour 100 pour l'ensemble du Québec.

Le portrait est sensiblement le même pour la récolte des framboises. Alors que l'on a enregistré des pertes de 25 à 30 pour 100 dans l'ouest du Québec, la production est jugée normale dans l'est.

Tout compte fait, la pluie tardive a permis d'éviter la catastrophe. Le vice-président de la Régie des assurances agricoles s'en dit fort heureux, compte tenu des valeurs mises en cause.

Notons qu'au seul poste de l'assurance-récolte, la Régie rejoint 20,000 producteurs sur une possibilité de 40,000 et qu'elle couvre entre 55 et 60 pour 100 de la production agricole québécoise, pour une valeur assurée totale d'un demi-milliard de dollars.

Au Québec, les contrats d'assurance-récolte couvrent en outre 66 cultures différentes (une quinzaine de plus qu'en Ontario), ce qui en fait le plus vaste champ d'indemnisation agricole en Amérique du Nord.

VIE...

ne s'arrête qu'à l'un d'entre eux.

Depuis 1976, Havre-Saint-Pierre est relié à Sept-Îles par une route de 210 km, de sorte que l'isolement traditionnel de cette ville de 4,000 habitants a été quelque peu brisé. La route doit se poursuivre sous peu jusqu'à Natashquan, 100 km plus loin.

Mais le reste des habitants de la Basse Côte-Nord ne verront certainement pas de lien routier de leur vivant.

Aussi, pour eux, l'arrivée hebdomadaire du Nordik-Express et de sa précieuse cargaison de provisions est attendue avec impatience.

Au cours des prochains jours, nous ferons ensemble ce voyage en bateau de Sept-Îles à Blanc-Sablon, en s'arrêtant aux endroits où le Nordik-Express accostera.

ZIA...

ment d'ennemis que tout est possible.

L'armée a été placée en état d'alerte à Karachi, la métropole de ce pays musulman de 103 millions d'habitants, et les mesures de sécurité ont été renforcées à Rawalpindi et à Lahore pour prévenir tous désordres.

Périmètre bouclé

L'armée a rapidement entouré les lieux de l'accident, empêchant la quasi-totalité des journalistes d'approcher.

Une vingtaine d'officiers étaient à bord de l'avion, dont le chef d'état-major inter-armes pakistanais, le général Akhtar Abdul Rahman.

Le président Zia ul-Haq était parti d'Islamabad hier matin pour Bahawalpur, ville située à 130 km de la frontière indienne, où il avait inspecté des unités de l'armée pakistanaise et assisté à l'essai du char M-1, de fabrication américaine, dont le Pakistan songe à se doter.

M. Arnold Raphael, âgé de 45 ans, était ambassadeur à Islamabad depuis février 1987. Spécialiste de l'Iran et du Pakistan, il avait notamment joué un rôle important dans la libération, en 1981, des diplomates américains pris en otages par les étudiants islamiques à Téhéran.

Le retrait soviétique

Assurant que la coopération américaine avec le Pakistan continuerait, la porte-parole du département d'Etat, Mme Phyllis Oakley, a affirmé que les Etats-Unis ne s'attendaient pas à ce que la mort du général Zia ait un effet sur le retrait des troupes soviétiques d'Afghanistan et qu'ils continueraient à soutenir la résistance afghane.

Le président Reagan a déploré la perte d'un « ami » et le vice-président George Bush a qualifié la disparition du leader pakistanais de « grande tragédie ».

Le gouvernement indien s'est déclaré « consterné » par la mort du président pakistanais.

En URSS, la télévision a annoncé brièvement, sans la commenter, la mort du général Zia ul-Haq, qui gouvernait le Pakistan depuis le coup d'Etat du 5 juillet 1977 contre le premier ministre élu Ali Zulfiqar Bhutto.

Évoquant l'exécution de son père, pendu après ce coup d'Etat, Mme Benazir Bhutto, dirigeante du principal parti de l'opposition pakistanaise, le Parti du peuple pakistanaise (PPP), a déclaré que le régime du général Zia « a commencé dans la violence et s'est achevé dans la violence ».

À Ottawa, Les porte-parole des trois grands partis politiques canadiens se sont dits bouleversés par la disparition du président pakistanaise. Le ministre suppléant aux Affaires extérieures, John Crosbie, a déclaré aux Communautés que M. Zia était un grand leader qui avait toujours travaillé pour apporter la paix et la prospérité à son pays, en dépit des grandes difficultés auxquelles il devait faire face.

Devenu président du Pakistan en 1978, le général Zia ul-Haq a mené une politique essentiellement conservatrice, inspirée par l'islam.

À l'extérieur, il a recherché la détente avec l'Inde, et plus récemment avec l'Afghanistan.

Militaire de carrière, fervent musulman, il cumulait les fonctions de président et de chef du gouvernement.

Prise d'otages meurtrière en RFA

◆ BREME, RFA (AFP) - Un bus ouest-allemand détourné par deux malfaiteurs avec environ 25 otages à bord est entré aux Pays-Bas aujourd'hui à l'aube, après une odyssée sanglante en RFA qui a coûté la vie à deux personnes, un otage italien de 15 ans et un policier de 31 ans, a annoncé la police.

Les deux dangereux malfaiteurs accompagnés d'un complice, tous trois armés, ont franchi la frontière germano-néerlandaise vers 02H30 locales près de Nordhorn, une petite localité de l'ouest de la RFA.

Le jeune adolescent italien, dont le nom n'a pas été divulgué, est décédé dans la nuit dans une clinique de Brème des suites des graves blessures par balles que lui avaient infligées les gangsters, lors d'un arrêt sur une halte d'autoroute près de Brème, a indiqué la police.

Le policier ouest-allemand est décédé dans un accident de voiture en suivant le bus détourné, sur l'autoroute reliant Brème à Osnabrueck près de la frontière néerlandaise. Le véhicule de police a percuté une voiture particulière et un camion. Deux autres policiers, âgés de 31 et 37 ans, ont été blessés dans l'accident, a ajouté la police.

Le bus des otages est entré aux Pays-Bas suivi par plusieurs voitures de la police ouest-allemande. Quelque 50 véhicules des forces de

l'ordre ainsi que des hélicoptères étaient en action.

La folle équipée des deux gangsters, Hans-Juergen Roessner, 31 ans, un dangereux repris de justice, et Dieter Dekowski, 32 ans, a commencé mardi matin à 08H00 à Gladbeck dans la Ruhr. Ils entrent dans une banque pour commettre un hold-up. La police aussitôt prévenue encerclé la succursale.

Les deux bandits prennent deux employés de banque en otages et menacent de les tuer. Après douze heures de négociations, la police met une voiture à leur disposition et les laisse partir avec leurs deux otages et 420,000 marks (220,000 dollars US).

Ils réapparaissent hier soir à Brème, à 200 kilomètres plus au nord, et se rendent maîtres d'un autobus des transports en commun avec une trentaine de personnes à bord. C'est là que la complice, qui serait l'amie de Roessner, les a probablement rejoints.

Les bandits libèrent cinq de leurs

otages et donnent des interviews aux journalistes présents pour expliquer qu'ils sont prêts à tuer ceux qui restent s'ils n'obtiennent pas 300,000 à 400,000 marks (150,000 à 200,000 dollars).

Ils quittent ensuite Brème avec le bus en direction de Hambourg, s'arrêtent dans une station service de l'autoroute pour faire le plein d'essence et acheter de l'alcool, des cigarettes et des sandwiches.

Ils relâchent les deux employés de banque pris en otages la veille. Lors de l'arrêt, la police réussit à appréhender la complice. Mais elle doit bientôt la libérer, les malfaiteurs menaçant de tuer une fillette.

C'est alors que le jeune italien a été grièvement blessé par un malfaiteur, dans des circonstances encore mal éclaircies. Un autre otage, profitant de la confusion, a réussi à s'échapper.

Le bus a ensuite fait demi-tour et est reparti vers le sud-ouest, en direction de la frontière néerlandaise qu'il a franchie à l'aube.

SONDAGE GALLUP

Broadbent reste le leader préféré des Canadiens

◆ Selon les résultats du dernier sondage Gallup, le chef du Nouveau Parti démocratique, M. Ed Broadbent, continue de recevoir l'approbation des Canadiens sur la manière dont il exerce le leadership de son parti. Cependant, même si M. Broadbent est apprécié par un Canadien sur deux (50 pour 100), il a quand même perdu quelques plumes depuis septembre 1987, alors qu'un sondage similaire lui accordait un taux d'approbation de 55 pour 100 de la population.

Toutefois, malgré cette légère diminution, le chef néo-démocrate jouit d'une avance confortable par rapport aux leaders des deux autres partis, MM. Mulroney et Turner. En effet, seulement 35 pour 100 des gens interrogés apprécient le travail de leader accompli par M. Mulroney, soit 5 pour 100 de plus qu'en septembre 1987, et 26 pour 100, celui de M. Turner, pour sa part en hausse de 2 pour 100 par rapport à l'an dernier.

Vingt-et-un pour 100 des gens désavouent le travail de M. Broadbent comme chef du parti néo-démocrate, 46 pour 100 désapprouvent celui de M. Mulroney et 48 pour 100, celui du leader libéral John Turner.

L'analyse par régions de ces statistiques révèle que l'Ontario est la province où le travail de M. Broadbent est le plus apprécié (58 pour 100) et le Québec, celle où il l'est le moins (40 pour 100). L'incapacité pour le NPD de prendre racine au Québec a d'ailleurs fait récemment le sujet de bien des discussions.

Le taux d'appréciation du leadership de M. Mulroney est à peu près le même dans toutes les régions du pays (33-37 pour 100), alors que M. Turner est le mieux perçu en Colombie-Britannique (36 pour 100), où le chef libéral représente une circonscription aux Communes. C'est au Québec et dans les Prairies que John Turner est le moins apprécié.

La maison Gallup a également posé d'autres questions aux personnes interrogées, concernant les trois leaders politiques fédéraux. Ainsi, M. Broadbent est choisi par 30 pour 100 des gens comme le premier ministre qui servirait le mieux les intérêts des Canadiens, alors que 28 pour 100 préfèrent M. Mulroney. Seulement 14 pour 100 des gens optent pour M. Turner et 16 pour 100 n'ont pas d'opinion sur la question.

Trente-six pour 100 des Canadiens pensent que M. Broadbent est le plus faible et le plus honnête des trois chefs politiques, alors que ce pourcentage tombe à 17 pour 100 dans le cas de M. Mulroney et à 10 pour 100 pour M. Turner.

Quant à savoir lequel des leaders fédéraux constitue la meilleure source d'inspiration pour les Canadiens, 32 pour 100 de la population mentionne Ed Broadbent, 21 pour 100 Brian Mulroney et seulement 9 pour 100 John Turner. En Ontario, où M. Turner a oeuvré pendant de nombreuses années, seulement 7 pour 100 des personnes interrogées estiment qu'il est une source d'inspiration politique.

Somme toute, le chef du Nouveau Parti démocratique continue, selon ce sondage, à être le chef politique le plus populaire, le plus crédible et le plus stimulant, même si cette appréciation ne s'est pas traduite par des gains électoraux importants. Le NPD se place toujours en troisième position dans les intentions de vote, selon les derniers résultats du sondage Gallup sur cette question.

Les résultats publiés aujourd'hui ont été compilés à la suite d'entrevues personnelles menées à domicile auprès de 1,040 adultes (18 ans et plus) entre le 3 et le 6 août dernier. La marge d'erreur d'un tel sondage est de 4 pour 100 ou moins, 19 fois sur 20.

« Approuvez-vous ou désapprouvez-vous la façon dont Brian Mulroney accomplit sa tâche de premier ministre ? »

« Approuvez-vous ou désapprouvez-vous la façon dont John Turner accomplit sa tâche comme chef de l'Opposition ? »

« Approuvez-vous ou désapprouvez-vous la façon dont Ed Broadbent accomplit sa tâche comme chef du NPD ? »

		Oui	Non	Ne savent pas
Brian Mulroney	Auj.	35%	46%	19%
	Sept. 1987	30	55	16
John Turner	Auj.	26	48	26
	Sept. 1987	24	50	26
Ed Broadbent	Auj.	50	21	29
	Sept. 1987	55	19	25

POURCENTAGE DE GENS QUI APPROUVENT LE TRAVAIL DE

	Brian Mulroney	John Turner	Ed Broadbent
Selon les régions			
Maritimes	33%	28%	47%
Québec	36	23	40
Ontario	34	27	58
Prairies	37	23	47
C.-Britannique	35	36	56

« Parmi les trois leaders des partis politiques fédéraux — Brian Mulroney, John Turner ou Ed Broadbent — lequel, s'il y a lieu, ferait le meilleur travail en ce qui vous concerne, vous et votre famille ? »

« Lequel des trois leaders des partis fédéraux, s'il y a lieu, trouvez-vous le plus digne de confiance, le plus honnête ? »

« Et lequel des trois leaders des partis fédéraux, s'il y a lieu, trouvez-vous le plus vivifiant ? »

	Intérêts personnels	Fiable et honnête	Le plus vivifiant
Brian Mulroney	28%	17%	21%
John Turner	14	10	9
Ed Broadbent	30	36	32
Aucun	13	20	19
Ne savent pas	16	18	19

contemporaine

ACHATS SPECIAL



BLOUSONS EN CUIR D'AGNEAU

499.95

c'est la pièce-accessoire clé de la saison... en agneau souple il est complémentaire tant de vos jupes que de vos pantalons, sa forme est ample avec jeu de surpiques géométriques, noir ou chocolat, une excellente valeur, ce groupe de blousons devrait se détailler jusqu'à 650.00... à notre boutique cuir et suède contemporaine.

la maison
simons

PLACE STE-FOY. GALÉRIES DE LA CAPITALE. VIEUX QUÉBEC

6/49

5-32-34-40-45-47

(complémentaire)

15

LA QUOTIDIENNE

tirage du 17 août

6-8-0

4-2-1-4

La circulation est rétablie, entre Leeds et Québec

♦ THETFORD MINES — Depuis 19 h hier, la circulation est rétablie entre la petite communauté de Saint-Jacques-de-Leeds et la région de Québec.

Textes de Fortunat MARCOUX

Depuis 15 h mardi, les employés de la voirie provinciale travaillaient sans relâche à construire un pont temporaire dans le chemin des Chutes pour remplacer un pont en béton armé qui s'était brisé en deux après que des pluies diluviennes eurent miné ses assises sur une largeur d'une trentaine de pieds, durant la nuit de dimanche à lundi.

Cette construction permet aux automobilistes d'utiliser une voie de contournement de six kilomètres, via le rang 7, pour revenir sur la route 269 qui a été coupée à la suite de l'effondrement du pont qui était situé à la sortie nord du village. Ce lien rétablit la circulation entre la région de Québec et la ville de Thetford Mines, via la circonscription de Lotbinière.

Depuis très tôt lundi matin, le village de Leeds était isolé des régions de Québec et de la Beauce alors que la crue des eaux avait emporté deux ponts sur les routes 269 et 271. Pour sortir de son enclave, il n'avait que la route 269 en direction de Thetford Mines.

Trafic lourd

D'une longueur de 55 pieds sur

12 pieds de large, le pont temporaire a été construit à une trentaine de pieds du ponceau affaissé. Formée de trois poutrelles en acier supportant un tablier de pièces en bois, la structure est suffisamment solide pour recevoir le trafic lourd.

D'autre part, LE SOLEIL a appris de source autorisée qu'il en coûtera entre \$300,000 et \$500,000 au ministère des Transports pour reconstruire les deux ponts sur les routes 269 et 271. Les travaux seront exécutés dès cet automne. Des fonctionnaires s'affairent déjà à préparer les plans et devis. Les deux routes seront rouvertes à la circulation en décembre, au plus tard.

Quant au conseil municipal, il a fait parvenir une demande officielle à la Protection civile de reconnaître le village comme zone sinistrée. Après avoir constaté de visu l'ampleur des dégâts, le député provincial de Frontenac, Roger Lefebvre, a déclaré que le gouvernement se devait de venir en aide aux deux familles qui ont subi de lourdes pertes non couvertes par les assurances, ainsi qu'à la municipalité pour la réfection de son réseau routier en milieu rural.

D'autres municipalités de la région, Saint-Pierre-de-Broughton, Halifax-Nord, Vianney, et Sacré-Coeur-de-Jésus, songent à faire une demande analogue à la Protection civile. Les pluies torrentielles ont causé de sérieux dégâts à leur réseau routier. ●



Le Soleil, Fortunat Marcoux

Rénovée à grands frais, il y a cinq ans, la maison de Mme Jacqueline Jacques-Payeur sera remplacée à côté des fondations détruites.

Une sinistrée retourne vivre dans sa maison lourdement ébranlée

♦ THETFORD MINES — Encouragée par des promesses d'aide de la part de plusieurs concitoyens, Mme Jacqueline Jacques-Payeur, veuve, a décidé de ne pas abandonner sa maison dans le rang 10 de Saint-Jacques-de-Leeds, même si celle-ci a été lourdement endommagée lors des pluies torrentielles qui se sont abattues sur la région, durant la nuit de dimanche à lundi.

On se souviendra que la crue des eaux provenant du débordement d'un fossé longeant le rang avait miné de part en part les fondations de la maison et que celle-ci s'était affaissée.

Même si les pertes évaluées à \$20,000 ne sont pas couvertes par les assurances, Mme Payeur a décidé de retourner vivre dans sa maison avec trois de ses enfants.

Des hier matin, des ouvriers s'affairaient à reconstruire le solage. La maison qui avait été renouée à grands frais, il y a cinq ans, sera remplacée à côté des fondations détruites, et rapprochée de 25 pieds du rang. Là où elle était située, le terrain présentait un important dénivellement naturel.

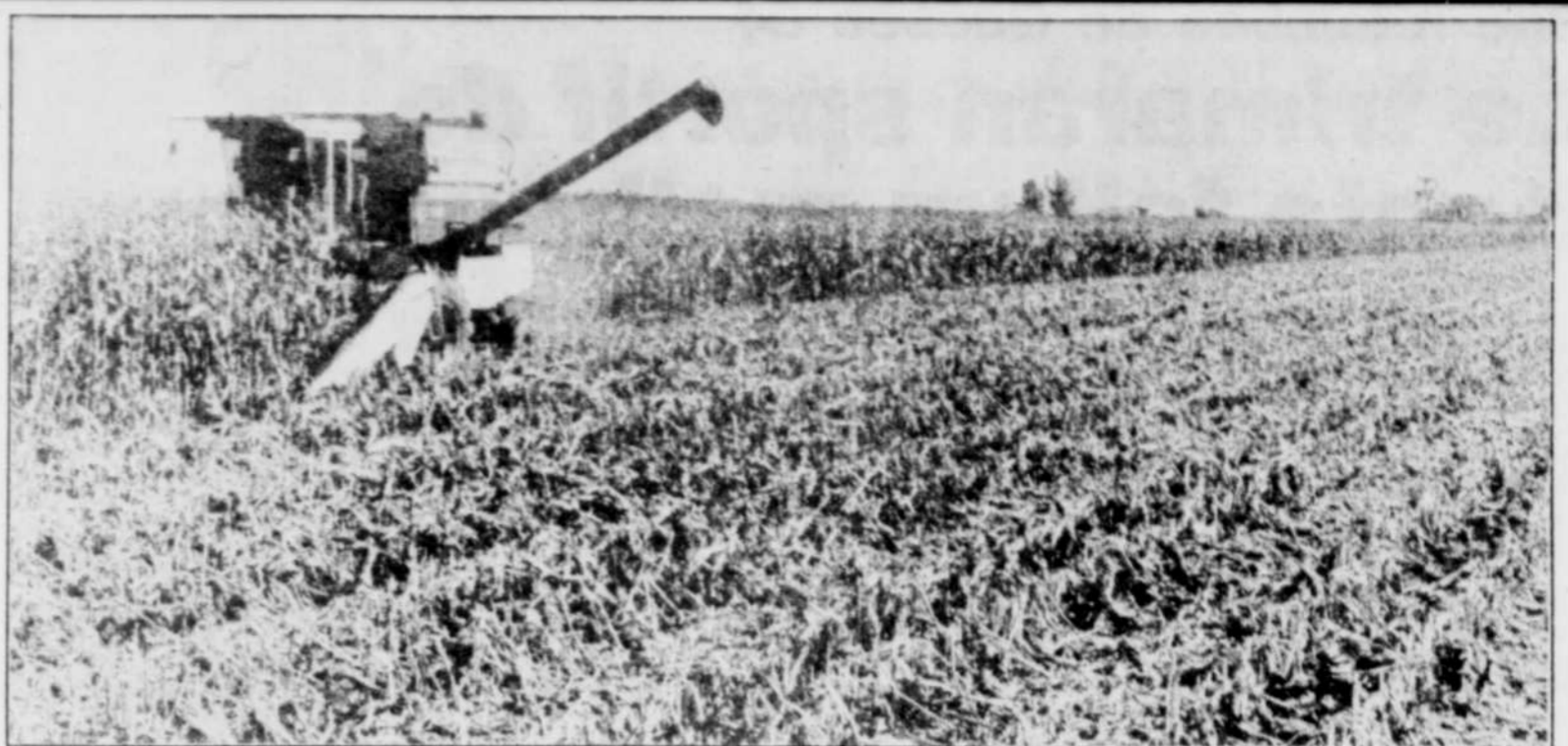
En choisissant de retourner dans sa maison, Mme Payeur renonce à un logement gratuit dans le HLM local que lui avait offert la municipalité.

Rencontrée par LE SOLEIL, Mme Payeur était très heureuse d'annoncer que deux groupes de citoyens parrainés par les Chevaliers de Colomb et la caisse populaire locale, préparaient une campagne de sollicitation à domicile dans la municipalité et les environs pour lui venir en aide, de même qu'à M. Aurèle Bourgault.

D'autres sinistrés

Entrepreneur en transport général, M. Bourgault évalue ses pertes à \$40,000. Sa maison est située à quelques pieds en amont du pont qui a été emporté sur la route 269. La crue des eaux a détruit deux hangars et un mur de soutènement, et inondé jusqu'au plafond du rez-de-chaussée de sa maison le magasin que la Société coopérative agricole exploitait dans le sous-sol et dont M. Bourgault était le gérant.

La coopérative évalue ses pertes à près de \$100,000. Ces sinistrés espèrent recevoir une aide gouvernementale. ●



Les récoltes de céréales et de maïs sont complétées à 90 pour 100 dans l'Ouest du Québec et à 25 pour 100 dans l'Est. La sécheresse a occasionné une baisse de rendement d'à peu près 15 pour 100 dans l'ensemble du Québec.

Malgré des baisses de rendement de 15 à 20 pour 100

Des revenus stables pour les producteurs céréaliers

♦ Bien que les producteurs québécois de céréales aient enregistré des diminutions de rendement de l'ordre de 15 à 20 pour 100, cette année, ils n'encourent pas pour autant de pertes de revenus. En effet, le prix des céréales a grimpé de 30 à 40 pour 100 depuis deux mois.

Textes de Pierre BOULET

Le vice-président de la Régie des assurances agricoles du Québec, M. Norbert Dubé, a expliqué au SOLEIL que cette hausse soudaine du prix des céréales sur le marché est due avant tout à la conjoncture nord-américaine. « C'est à cause de la baisse de rendement enregistrée par les producteurs céréaliers de l'Ouest canadien et des États-Unis à la suite des fortes sécheresses », a révélé M. Dubé.

Le maïs, qui se vendait entre \$115 et \$120 la tonne, il y a deux mois, se vend aujourd'hui entre \$160 et \$170. L'avoine a même atteint le prix de \$200 la tonne. Les producteurs céréaliers québécois pourront ainsi compenser les pertes subies à cause de la sécheresse. La pénurie d'eau a pour effet, entre autres, de diminuer le poids et le volume des céréales.

On compte au Québec 8,300 producteurs de blé, d'orge, d'avoine, de grains mélangés et de maïs, assurés à la Régie des assurances agricoles pour une valeur globale de \$292 millions.

Le détail des récoltes

À mi-saison, M. Dubé a été en mesure de fournir au SOLEIL un bilan temporaire des récoltes pour l'ensemble du Québec. Si le vent, la grêle et la sécheresse ont occasionné une baisse générale de rendement de 15 à 20 pour 100 pour l'ensemble des récoltes au Québec, il faut noter que cette proportion fluctue selon les régions et les types de cultures.

Le foin (valeur totale assurée de \$200 millions, soit 40 pour 100 du volume total et 11,130 produc-

teurs). À l'échelle du Québec, le foin a enregistré une baisse de rendement de 15 à 20 pour 100. Certains producteurs de l'Est ont obtenu des récoltes record de 115 pour 100 tandis que d'autres, dans l'Ouest de la province, ont connu des pertes de l'ordre de 15 à 30 pour 100 à cause de la sécheresse.

Les céréales et le maïs (valeur totale assurée de \$292 millions, 8,300 producteurs). Les récoltes sont complétées à 90 pour 100 dans l'Ouest du Québec et à 25 pour 100 dans l'Est. La sécheresse a occasionné une baisse de rendement d'à peu près 15 pour 100 dans l'ensemble du Québec, avec des pointes de 40 pour 100 dans l'Ouest.

Les légumes de culture maraîchère (valeur totale assurée de \$7,3 millions, soit 40 pour 100 du volume total et 570 producteurs). Il s'agit de la quarantaine de petits légumes qu'on trouve couramment au marché. La récolte n'est pas terminée et il semble que le rendement est très variable, selon les régions. Pour le Québec, on parle d'une baisse de 25 à 30 pour 100. Ce sont les régions de l'ouest

et du sud de Montréal qui ont enregistré, à cause d'une sécheresse plus longue, les pertes les plus considérables atteignant parfois 40 pour 100.

Les fraises (valeur totale assurée de \$2,5 millions, 178 producteurs). Voilà la culture qui a enregistré les pertes les plus importantes. On parle d'une baisse de rendement de 50, 60 et même 70 pour 100 chez certains producteurs de l'Ouest du Québec, et de 40 pour 100 dans la région de Montréal. Comme le rendement s'est avéré normal dans l'Est du Québec, on obtient une baisse générale de production de l'ordre de 35 à 40 pour 100 dans l'ensemble de la province.

Les framboises (valeur totale assurée de \$400,000, 53 producteurs). Le bilan est moins dramatique que pour les fraises. Certains producteurs de l'Ouest du Québec ont tout de même enregistré des diminutions de rendement de 25 à 30 pour 100.

Les bleuets (valeur totale assurée de \$576,000, 47 producteurs). Bien qu'il soit encore trop tôt pour faire des pronostics pré-

cis, on s'attend à une récolte record à moins que le gel ne fasse des siennes. La sécheresse a en effet épargné le Lac-Saint-Jean, où se trouve concentrée cette culture.

Les pommes de terre (valeur totale assurée de \$25 millions, 205 producteurs). Malgré la sécheresse et les vents violents du mois de juin, les producteurs sont parvenus à sauver leur mise. On parle d'une baisse globale de rendement d'à peine 15 pour 100 pour le Québec.

Les pommes (valeur totale assurée de \$17,416,000, soit 65 pour 100 du volume total et 396 producteurs). Il est encore trop tôt pour faire des prévisions très justes. On ne note pas de risques ou de problèmes particuliers. Mais la sécheresse peut avoir eu un impact sur la grosseur des fruits. On s'attend à une baisse de rendement de 15 à 20 pour 100.

Il s'agit, bien sûr, d'un bilan provisoire de mi-saison. À la Régie des assurances agricoles du Québec, on précise qu'un bilan complet ne pourra être fourni qu'à la toute fin des récoltes, en octobre. ●

La récolte du tabac sauvée grâce à l'assurance agricole

♦ La Régie des assurances agricoles a dû intervenir d'urgence, au début de l'été, pour sauver la récolte du tabac au Québec. Soixante-dix pour 100 des superficies cultivées ont en effet été dévastées par le vent et le sable, juste après la plantation. La régie a entièrement financé la replantation du tabac sur ces terres et l'on s'attend désormais à ce que la récolte soit excellente.

C'est ce qu'a révélé au SOLEIL le vice-président de la régie, M. Norbert Dubé, au cours d'une entrevue. Qualifiant la situation d'« exceptionnelle », M. Dubé a expliqué que son organisme avait

versé \$350,000 pour l'achat et le transport de nouveaux plants.

La situation était à ce point désastreuse que les fournisseurs québécois de plans de tabac se sont vus dans l'impossibilité de répondre à cette nouvelle demande. Les producteurs ont donc dû faire appel aux fournisseurs de l'Ontario.

Quelque 105 producteurs de tabac du Québec détiennent une assurance-récolte à la Régie des assurances agricoles. La valeur totale assurée de leur production atteint \$18,5 millions. On retrouve la plupart de ces producteurs dans

les régions de Lanaudière et de Pontiac.

M. Dubé a expliqué que la récolte n'est pas encore commencée puisque la replantation s'est faite tardivement.

« Le tabac pousse très bien et, pour le moment, tout va pour le mieux », a commenté le porte-parole de la régie, M. Dubé, à ce propos. « Le tabac pousse très bien et, pour le moment, tout va pour le mieux », a commenté le porte-parole de la régie, M. Dubé, à ce propos. « Le tabac pousse très bien et, pour le moment, tout va pour le mieux », a commenté le porte-parole de la régie, M. Dubé, à ce propos.

« Les principaux ennemis du tabac sont le gel, le sable et le vent. Il faut donc attendre avant de se prononcer définitivement », a-t-il conclu. ●

Église incendiée de Saint-François de l'île d'Orléans

Début des travaux préliminaires en vue de reconstruire le temple

♦ Les travaux préliminaires en vue de la reconstruction de l'église historique de Saint-François de l'île d'Orléans ont débuté il y a 15 jours. Cependant, rien n'a encore été décidé sur le type de construction qui sera retenu et quand il sera annoncé.

par Gerald OUELLET

Le conseil de fabrique de la paroisse a confié à la firme Marc Bouchard et Associés, de Québec, le mandat de procéder à des travaux de nettoyage des lieux et de recouvrir les murs extérieurs de

l'édifice pour les protéger contre les intempéries de l'hiver prochain. Il est question aussi de mener des fouilles archéologiques pendant la durée des préparatifs.

Un million

Selon une évaluation du conseil de la fabrique, il en coûterait plus de \$1 million pour redonner à la population son église. On sait, que lors des réunions qui ont suivi l'incendie, la majorité des paroissiens s'étaient prononcés pour la reconstruction.

Pour ce qui est du type de construction et de la date du début

des travaux, rien n'a encore été arrêté. À ce sujet, le conseil de la fabrique, le diocèse de Québec et des fonctionnaires du ministère des Affaires culturelles (MAC) doivent en discuter et en arriver à une décision unanime.

Contribution du MAC

Du côté de la fabrique, on compte sur une contribution du MAC qui pourrait représenter près de 60 pour 100 du coût de la nouvelle construction. Pour le reste, un comité de financement, mis sur pied après l'incendie, veillera à recueillir des fonds auprès des an-

ciens et actuels résidents de la paroisse et des autres municipalités de l'île. On envisage aussi solliciter les touristes qui se rendent chaque année dans l'île d'Orléans. Signalements que la fabrique a touché \$500,000 de la compagnie d'assurance.

L'église de Saint-François a été détruite par un incendie au début de juin. Un automobiliste a percuté la façade entraînant des pertes en biens culturels et patrimoniaux d'une valeur inestimable. Elle avait été construite en 1734 et classée monument et lieu historiques le 3 janvier 1957. ●



LES ACCESSOIRES

VOIR P. 7

Norman

Une retombée de Québec 84

Le trimaran sportif de Kenta fait un malheur

♦ Une compagnie de Québec, Kenta International, vient de mettre sur le marché un produit plutôt révolutionnaire dans le monde de la voile, un trimaran sportif facilement transportable sur le toit d'une automobile.

par Guy DUBÉ

Pesant 85 kilos (175 livres) au total, le petit trimaran démontable est fabriqué dans un entrepôt des battures de Beauport (édifice Ledden, Montée des 50, sur les terrains du port de Québec) et les bureaux de la compagnie sont situés dans

l'édifice Iberville IV, boulevard Laurier, à Sainte-Foy.

Le directeur général de Kenta, Daniel Vachon, profite de la transit pour exposer son nouveau produit devant l'édifice du Havre, dans le Vieux-Port.

Seul trimaran sportif fabriqué en Amérique du Nord, le « Hop » est déjà distribué en Californie, en Floride, dans les Antilles, le Nevada, Hawaii, le Delaware, le New Jersey, la Pennsylvanie et, bientôt, en Nouvelle-Angleterre.

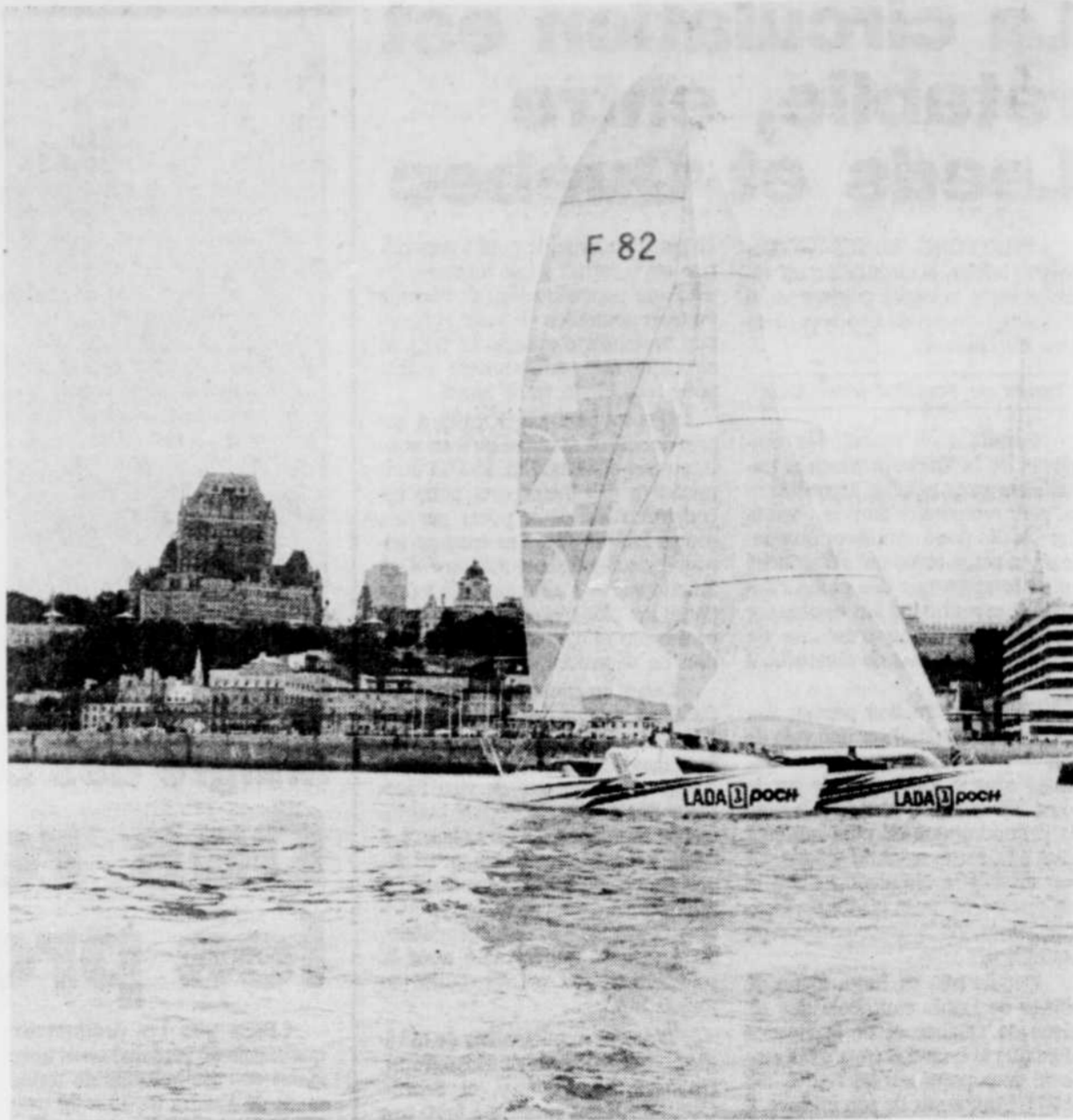
« Les gens se l'arrachent. On avait prévu en fabriquer 200 cette

année et on en vendra plus de 200 rien qu'en Californie. C'est la folie.

Le problème, c'est le transport, on a de la difficulté à en trouver à bon prix », constate le directeur général.

L'idée avait germé avec les festivités de Québec 84. M. Vachon et trois autres hommes d'affaires ont investi \$300,000 dans la recherche et le développement de ce produit.

Le trimaran est fabriqué avec des matériaux entièrement québécois (fibre de verre et aluminium). Seules les voiles sont fabriquées en Ontario. « Peut-être que dans un certain avenir, les voiles seront faites ici même, à Québec. »



Le Soleil, Jean Vallières

Les multicoques, dont le Lada Poch II, multiplient leurs sorties devant Québec depuis quelques jours.

Des annulations ramènent le nombre de voiliers à 20

♦ Deux autres voiliers ne se présenteront pas à Québec pour la transit Québec-Saint-Malo. Il s'agit du monocoque américain *Thursday's Child* et du maxi-catamaran français *Atlantic*. On mentionne même qu'un autre monocoque américain, le *Legend Securities*, ne sera pas de la transit lui aussi.

Au lieu de 25, c'est donc fort probablement 20 voiliers qui prendront le départ, à 13h30, dimanche, en face de Québec.

Un porte-parole de la transit, Michel Savage, mentionne que 20 bateaux c'est quand même un excellent résultat. Dans toutes les courses, il y a toujours des voiliers qui annulent à la dernière minute. Si l'on fait exception de la C-Star, plusieurs courses transatlantiques n'ont pas 20 voiliers qui prennent le départ.

Récemment, le *Tektron*, un catamaran canadien, chavirait au large de l'Île-du-Prince-Édouard en faisant route vers Québec. Le trimaran français *Hitachi* a brisé un flotteur, lui aussi en faisant route vers Qué-

bec et il a dû rebrousser chemin. Le monocoque suisse *Marlboro* a heurté un objet flottant au large de la Finlande et il n'a pas pu traverser l'Atlantique.

On retrouve donc cinq bateaux dans la classe F-1 (multicoques de plus de 65 pieds), huit dans la classe F-2 (multicoques de 65 pieds et moins) et sept monocoques.

Il est possible qu'un multicoque s'ajoute à la liste; il s'agit du *Région-de-Picardie*, un catamaran skipié par Alain Petit-Étienne, dont les organisateurs sont sans nouvelle. ♦



Le Soleil, Clément Thibeault

Daniel Vachon devant le seul trimaran sportif, transportable comme une planche à voile, fabriqué ici même à Québec.

Chez

Ti-Frère

Prix du Meilleur
Commerces
1988
Le Choix
des Consommateurs

VENTE DE COUVRE-PLANCHER

PERSONNE NE VEND MOINS CHER... PERSONNE NE VEND AUTANT

TAPIS Surplus de stock Un lot de tapis à liquider avant l'inventaire • Commercial • Velouté • Style berber • Saxony • Ciselé • Motifs <div style="float: right; font-size: 2em; font-weight: bold;">60%</div> <div style="clear: both; font-weight: bold;">ÉPARGNEZ JUSQU'À</div>	TAPIS GAZON Liquidation de fin de saison. Une très vaste sélection de qualité. Couleurs variées, largeur 6 pi x 12 pi. Hâtez-vous! <div style="font-size: 2em; font-weight: bold;">RÉDUIT DE 30%</div> <div style="font-size: 1.2em;">du prix spécial</div>	PRÉLARTS sans CIRAGE Les meilleurs marques au meilleur prix. Plus de 25000 v.c. en stock. Entretien facile. <div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">Valeur en magasin jusqu'à 29,99\$</div> <div style="font-size: 2em; font-weight: bold;">À PARTIR DE 4,99 v.c.</div>	
SUPER SAXONY 10 000 verges carrées en inventaire Un des tapis les plus luxueux sur le marché, de Burlington. Un tapis haut de gamme au bas prix de Ti-Frère. Coloris exceptionnels. Valeur de 64,99\$ v.c. <div style="font-size: 2em; font-weight: bold;">34,99 v.c.</div>	COUPONS À LIQUIDER Balance de rouleaux de tapis et prélaris à des prix ridicules. Grandeur pouvant couvrir 20 v.c. et moins. <div style="font-size: 2em; font-weight: bold;">Réduit jusqu'à 50%</div>	TAPIS SEMI-COMMERCIAL Envers caoutchouté, facile à installer. Choix de couleurs à la mode. <div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">à partir de 5,99 v.c.</div>	TAPIS VELOUTÉ 100% nylon, envers de jute, un tapis luxueux à un prix dérisoire. <div style="font-size: 2em; font-weight: bold;">Réduit à 12,99 v.c.</div>
ACHAT SPÉCIAL DE BURLINGTON À cause de son pouvoir d'achat, Ti-Frère vous offre un tapis exceptionnel. Une densité supérieure. Des coloris fantastiques. Valeur de 39,99 v.c. <div style="font-size: 2em; font-weight: bold;">Spécial TI-FRÈRE 23,99 v.c.</div>	CARPETTES CARPETTES EN SPÉCIAL 100% laine, nylon, acrylique, viscose, etc. Dimensions variées: 2' x 3', 4' x 6', 6' x 9' et même selon vos dimensions. <div style="font-size: 2em; font-weight: bold;">À partir de 19,99 ch.</div>	TUILES Bon choix en magasin pour livraison immédiate. Facile à poser. Grandeur: 12" x 12" <div style="font-size: 2em; font-weight: bold;">À partir de 59¢ pi²</div>	
50 000 PI² DE CÉRAMIQUE Importations d'Italie, du Brésil et d'Espagne MUR Excellent choix de couleurs et de formats. À PARTIR DE 1,39 pi ² PLANCHER Mono-cuisson, très bonne qualité. À PARTIR DE 1,79 pi ² <div style="font-weight: bold;">20% DE RÉDUCTION SUR ACCESSOIRES DE SALLE DE BAINS EN CÉRAMIQUE</div>	TAPIS COMMERCIAL Plus de 20000 v.c. à liquider. Très bonne densité. Idéal pour les endroits à circulation intense. <div style="font-size: 2em; font-weight: bold;">À partir de 7,99 v.c.</div>	<div style="border: 2px solid black; border-radius: 50%; padding: 10px; display: inline-block;"> SI VOUS TROUVEZ MEILLEURS PRIX AILLEURS ON VOUS REMET LA DIFFÉRENCE PLUS 10% DE LA DIFFÉRENCE </div>	

215, boulevard Hamel (face à l'hôpital Christ-Roi) - 681-6023

Plaisanciers priés d'assurer un départ des plus sécuritaires

♦ Les autorités de la Garde côtière et de la Transit Carlsberg comptent sur la coopération des navigateurs de plaisance pour que le départ de la course Québec-Saint-Malo, dimanche, se déroule sans problème de circulation maritime. Ils souhaitent obtenir le même succès que lors du départ de la transit de 1984.

Il y a quatre ans, plus de 600 bateaux de plaisance avaient mouillé le long du parcours de départ ou circulaient dans les corridors déterminés par les responsables. Cette année, potentiellement, il pourrait y avoir un millier de petits navires, ce qui a incité la Garde côtière à mettre sur pied un programme de sécurité maritime qui, s'il est respecté, devrait éviter tout ennui.

Pour veiller au grain, la Garde côtière utilisera huit embarcations, deux hélicoptères et un aéroglisseur

auxquels viendront se joindre trois embarcations de la Sûreté du Québec, deux de la Gendarmerie royale du Canada et dix du Service auxiliaire de sauvetage maritime.

Par ailleurs, un avis à la navigation spécial contenant toutes les consignes de sécurité a été émis et, en plus du système habituel de distribution aux abonnés, il a été distribué massivement dans toutes les marinas de la région de Québec.

Les consignes de sécurité maritime touchent entre autres les zones de mouillage pour les bateaux spectateurs, les communications maritimes, les règlements de circulation entourant la zone de départ des bateaux de compétition, les règlements sur le transport des passagers et le respect du balisage spécial placé pour le départ, les limites de vitesse et les lois sur la pollution. ♦

Ne pas être favori ne déplaît pas au skipper Boucher du Saab Turbo

♦ (PC) - « Je sais que la plupart des observateurs sont loin de nous placer favoris de la course dans la classe F1 pour cette transit Québec-Saint-Malo. D'une certaine façon, il s'agit d'une situation qui ne me déplaît guère. La seule chose que je puisse ajouter à ce moment-ci, c'est que nous réservons des surprises aux 'mecs' ».

par Mario LECLERC

Le skipper français du catamaran *Saab Turbo*, François Boucher, était d'une humeur conciliante, hier, lorsqu'il a rencontré quelques journalistes. Boucher constate que les médias n'ont pas beaucoup fait état de ses chances de remporter la Transit Québec-Saint-Malo 88, lui qui pourtant pilote le bateau qui avait terminé au sixième rang lors de la transit 84. À l'époque, le catamaran était barré par le skipper Marc Pajot et portait le nom d'*Elif Aquitaine II*.

Pour sa part, Boucher avait dirigé le *Ker Cadéac II* (12e en 84) qui,

aujourd'hui, est devenu le *Lada Poch II*.

« Il n'y a aucune comparaison à faire entre le bateau barré par Marc Pajot en 84 et celui que nous possédons aujourd'hui. À part notre pouce en « X » et notre ballestron, tout a subi d'importantes modifications. Nous sommes assurément plus performants », assure le champion du Grand Prix de La Rochelle en 1986.

Boucher ne prétend tout de même pas que son catamaran soit plus apte à réaliser un meilleur temps que le *Jet Services* ou le *Lada Poch II*, par exemple. « Mais, précise-t-il, c'est rarement le bateau le plus rapide qui gagne une telle course. Il y a plein d'impondérables. Dans ce cas-ci, il s'agit de trois courses différentes. Il y a le Saint-Laurent, l'Atlantique et le secteur du rocher du Fastnet jusqu'à l'arrivée à Saint-Malo. Si nous profitons d'un bon vent, nos chances sont excellentes. Sinon, même des bateaux de classe F2 (50-60 pieds) pourraient l'emporter. » ♦

Application de la loi fédérale sur les langues officielles

Dialogue possible entre Québec et Ottawa

♦ Ottawa et Québec entreprendront dès les prochains jours les discussions sur une entente-cadre relative à l'action du gouvernement fédéral en matière linguistique au Québec. C'est ce qu'a an-

noncé, hier, le ministre Gil Remillard en manifestant beaucoup d'optimisme après avoir reçu une invitation en ce sens du secrétaire d'Etat canadien, Lucien Bouchard.

par André FORGUES

Rendue publique hier matin, la lettre de M. Bouchard cherche à répondre aux inquiétudes exprimées par le gouvernement du Québec à l'égard de la loi C-72 qui a été adoptée cet été aux Communes.

Le ministre Remillard a qualifié de « très intéressante » cette réponse de M. Bouchard et a dit croire qu'il existe « de bonnes chances de réussir ce qui n'a jamais été fait jusqu'à présent, c'est-à-dire d'encadrer cette action du gouvernement fédéral en matière linguistique au Québec ».

L'optimisme de M. Remillard s'appuie sur la reconnaissance par M. Bouchard de la nécessité de respecter les compétences linguisti-

ques du Québec. Le ministre québécois se réjouit aussi de ce que son vis-à-vis fédéral écrit qu'il est « très conscient de l'importance cruciale que représente pour le gouvernement du Québec la promotion du français comme langue de la majorité des Québécois, majorité qui constitue l'assise principale de la francophonie canadienne ».

Et M. Bouchard ajoute, à la satisfaction de M. Remillard, que loin de vouloir « diminuer cette composante fondamentale de notre réalité, au contraire le gouvernement dont je fais partie s'engage à avoir fait inscrire dans l'Accord du lac Meech la notion de caractère distinct du Québec ».

« À partir des principes que je retrouve dans cette lettre, je crois

que ça augure très bien pour une entente que nous pourrions négocier avec le gouvernement fédéral », disait, hier, M. Remillard. S'il n'est pas question de se presser « outre mesure », le ministre québécois aimerait « avoir une entente le plus tôt possible ».

L'imminence du déclenchement d'une campagne électorale fédérale n'embarrasse pas le ministre dans ce dossier. « Lorsqu'on parle de questions aussi importantes, je ne crois pas qu'on doit impliquer des questions strictement électoralistes ».

Ce que M. Remillard explique

viser, avec son homologue M. Bouchard, c'est d'arriver à « une action (des deux gouvernements) qui soit coordonnée en fonction du respect des principes que nous avons dégagés tous les deux ».

La participation du gouvernement central au financement des coûts engendrés par l'application de la loi 142, adoptée sous le gouvernement Bourassa, constituerait un exemple de cette action coordonnée. Cette loi prévoit que des services en anglais doivent être offerts dans certains établissements du réseau de la santé et des services sociaux.



Le ministre Gil Remillard a fait part, hier, de son optimisme aux journalistes

STYLE MODE JEUNESSE

Veston
tout coton déstructuré
Pour hommes et jeunes hommes.
Couleurs automnales.

tout un prix
2995\$

MODÈLES:
Simple boutonnage
Poches plaquées
Coupe ample
en font un veston décontracté d'une allure moins formelle.

GRANDEURS: P-M-G

PANTALONS Sport
Velours côtelé. Choix couleurs et grandeurs.
2295\$

La ou on vous en offre toujours plus!

G.H. ECHÈNE & FILS INC.

- 4090, BOUL. STE ANNE MONTMORENCY PRÈS DES CHUTES
- PLACE DES 4-BOURGEOIS ANGLE DUPLESSIS & QUATRE-BOURGEOIS STE-FOY
- PLACE LAURIER MAIL, SUD-OUEST 7^e NIVEAU PRÈS DE LA BAIE
- GALERIES DE LA CAPITALE (PRÈS DE LA BAIE, 2^e ÉTAGE)
- CENTRE D'ACHATS CANADIENNE, Québec
- PLACE FLEUR DE LYS PRÈS DE LAURA SECORD

C'est la rentrée finies les vacances!

Mes chaussures pour l'école?

Je les achète chez mon père, au Laboratoire Pouliot...

SPÉCIAL 25% escompte
Chaussures cuir bleu lacées, style marine # 636133.

*Je suis confortable et solide
Je les aime et il faut qu'elles durent longtemps!*

- Un accueil professionnel
- Nous mesurons les pieds, largeur et longueur
- Un suivi de la croissance avec rappel
- Une garantie de confort et d'ajustement
- Une durabilité et une qualité exceptionnelles

LABORATOIRE POULIOT
LES PROFESSIONNELS DE LA CHAUSSURE INC.
2968, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy G1X 1P6
652-0100

CENTRE DU VERRE DE CONTACT SAINTE-FOY enr.

VERRES de CONTACT
médecins spécialistes
653-6658

NOS PRODUITS DE CHARCUTERIE ET DE JAMBONS SONT TOUS PRÉPARÉS PAR NOUS	
LARD SALÉ ENTRELARDÉ	2,66\$ /lb
BOEUF BOURGUIGNON CUBES OU MORCEAU	7,21\$ /lb
STEAK T-BONE OU ROSBIF	8,11\$ /lb
ROSBIF FRANÇAIS SANS OS	8,11\$ /lb
LA BOUCHERIE W.E. BÉGIN INC. 500, ST-JEAN — 524-5271 520, DE LA SALLE ET 535, DE LA REINE AVEC STATIONNEMENT — 529-1331	

Vérifiez nos prix avant d'acheter!

FOX, JETA et GOLF 1988
POUR LIVRAISON IMMÉDIATE

EN PROMOTION NOUS OFFRONS GRATUITEMENT GARANTIE 5 ANS
Kilométrage illimité sur tous nos modèles 88 en inventaire

- Financement sur place
- Location: excellent choix!
- Maintenance accréditée Club Automobile

Automobiles Langlois Inc.
6090, boul. Ste-Anne, L'Ange-Gardien, Qué. G0A 2K0
Tél.: 822-0671

PRÉPARÉ

jeunesse

2 DÉFILÉS de MODE, SAMEDI le 20 AOÛT

POUR LES 6-12 ANS

POUR LES 13 ANS

POUR LES 13 ANS +

À 13 heures, le look du retour à l'école 88 pour la classe ou pour les jeux, c'est un rendez-vous qu'il ne faut pas manquer dans le Nouveau Mail.

À 14 heures, assis à la cour des restaurants, les tendances modes, les styles et les couleurs de la rentrée. Une présentation tout en musique et en mouvements.

INVITATION
AUX JEUNES DE 6 À 12 ANS.
N'oubliez pas de participer au concours de composition «Ma rentrée». Il y a dix dictionnaires Robert pour les enfants à gagner. Déposez les compositions dans le baril prévu aux Galeries Chagnon.

Galeries Chagnon

125 MAGASINS

Saint-Emile pollue la rivière Duberger

L'ARC "EXCEL" LESSARD



SEULEMENT 9 Jours
Pour participer au grand tirage du 28 août 1988 (8,888\$ en argent à gagner)

M. LESSARD Ltée.
659, Boul. St-Joseph
Québec
418/623-5471

Le seul concessionnaire Hyundai de la région dont les services sont recommandés par le Club Automobile

Depuis plus de 40 ans au service des automobilistes

Tous les règlements chez M. Lessard
Le concessionnaire Hyundai No. 1 à Québec

LOCATION LONG TERME FINANCEMENT SUR PLACE

HYUNDAI
Nous vendons des voitures bien pensées. Bientôt construites au Québec

◆ L'égout pluvial de la municipalité de Saint-Emile, en banlieue de Québec, pollue la rivière Duberger qui coule sur son territoire avant d'aller se jeter dans la rivière Saint-Charles après avoir traversé les quartiers Neufchatel et Duberger.

par Lucien LATULIPPE

C'est ce que le représentant du SOLEIL a découvert, hier soir, en effectuant des recherches avec Mme Gaétane Vachon, du boulevard Bastien, dont la maison est depuis quelque temps envahie par des odeurs nauséabondes, ainsi qu'avec M. Guy-Paul Pelletier, copropriétaire du terrain de Golf Des Tours Inc., du 5A boulevard Lapière, à Saint-Emile. Plusieurs autres personnes dont la maison s'élève près du même cours d'eau se sont déjà plaintes d'odeurs semblables, encore tout dernièrement.

En arrivant chez Mme Vachon vers 19h, nous avons été à même de constater que l'eau de la rivière était noire et qu'elle dégagéait une odeur très forte, mais difficile à identifier. Un échantillon d'eau cueilli par Mme Vachon sentait la colle.

C'est sur la suggestion d'un représentant d'Environnement-Québec que nous avons remonté le cours d'eau. Le fils de trois ans de Mme Vachon était des nôtres. Au terrain de golf, M. Pelletier qui a bien voulu nous accompagner nous a mis sur la bonne piste. Depuis un certain temps, son attention avait été attirée par une odeur provenant du fossé entre le boulevard Lapière et le terrain de golf. C'est là qu'a-

boutit le tuyau d'égout qui a été renoué il y a environ cinq ans et dont le contenu se déverse dans la rivière Duberger, quelques centaines de mètres plus loin.

Près de l'extrémité du tuyau, l'eau était noire comme celle des égouts de chez Mme Vachon et une forte odeur s'en dégagéait. L'eau pluviale n'a pas cette senteur, ce qui laisse croire que d'autres eaux, et possiblement des liquides de rejets sont déversés dans cet égout.

Saint-Emile interviendra

Joint par téléphone, M. Jean Savard, secrétaire-trésorier de Saint-Emile, a mentionné au SOLEIL que des études seraient faites avec la collaboration d'Environnement-Québec qui, antérieurement, avait effectué certaines vérifications et que rien d'anormal n'avait été décelé.

M. Savard a toutefois reconnu qu'il était possible que les égouts de certaines maisons soient reliés avec l'égout pluvial. Il est aussi possible que des gens jettent dans cet égout de surface des liquides qui doivent être confiés aux égouts en profondeur.

Selon M. Savard, des vérifications seront effectuées afin de déceler d'où proviennent les liquides qui ne doivent pas être versés dans les égouts de surface.

Rappelons que, la semaine dernière, de nombreux poissons ont été trouvés sans vie dans la rivière Duberger, surtout dans le quartier Neufchatel. Des experts ont laissé entendre que cela était dû au temps chaud qui prive d'oxygène l'eau déjà peu profonde.◆

Renaldo et Armando obtiennent leur visa

◆ LÉVIS — Jacques Ruel et Jocelyne Métivier, le couple de Montmagny qui attendait depuis 15 mois qu'une procédure d'adoption soit complétée à l'ambassade

par Gilles PÉPIN

d'Haïti, comme le rapportait Le SOLEIL dans son édition de mardi, ont bondi de joie, hier, en apprenant par téléphone que les visas avaient enfin été émis pour les deux enfants qu'ils doivent aller

chercher en république Dominicaine.

Une coopérante de l'organisme bénévole Monde Enfants, Mme Claudette Richard, domiciliée à Santo Domingo, a obtenu les visas d'un agent d'immigration, mardi. Monde Enfants, dont l'assistance aura été très utile pour faire déboucher ce dossier, continue de collaborer. Hélas, apprenait Le SOLEIL, hier soir, il ne sera pas possible d'amener les deux Dominicains (Renaldo, 21 mois, et Armando, trois ans) au Canada avant le 28 août.

Mme Sylvie Morin, une coopérante de Montréal, qui connaît déjà les deux enfants, va partir avec Mme Métivier, le 26, pour se rendre à Santo Domingo. Elles reviendront, le 28, sur le vol 933 d'Air Canada arrivant à Dorval à 16h25.◆

LE SOLEIL
ABONNEMENT:
647-3333
Pour les gens de l'extérieur, composez le numéro sans frais: 1-800-463-2362
Heures d'affaires:
Lundi au vendredi: 7h00 à 17h30
Samedi et Dimanche: 9h00 à 12h00

CUISINIERS — PATISSIERS — BOULANGERS

POURQUOI JETER QUAND NOUS POUVONS REMETTRE À NEUF?

Réparation, étamage, polissage de chaudières en cuivre, foyers, bols de malaxeurs, hache-viande, etc.

ÉTAMAGE DE QUÉBEC ENR'G
837, Émile-Coderre, Québec — 683-7467

POSE, SABLAGE, FINITION et REFINITION de

PLANCHERS DE BOIS FRANC

DE TOUT GENRE

DECOR ECONO
(1986) inc.

Pour rendez-vous:
683-2325

☛ Défense nationale National Defence

LA DÉFENSE DU CANADA...
Il y a de quoi en parler.

En matière de défense, les grandes questions de l'heure sont trop importantes pour qu'on les passe sous silence. Laissez-nous vous expliquer les défis que posent la sécurité et la souveraineté canadiennes. Nous vous renseignerons avec précision sur les activités et politiques du ministère de la Défense nationale.

Les officiers supérieurs des Forces canadiennes participeront volontiers aux conférences et colloques organisés par des associations paroissiales, écoles, universités, organismes syndicaux et du monde des affaires, services communautaires et autres groupes intéressés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez écrire ou téléphoner à:

Directeur général de l'information
Quartier général de la Défense nationale
101, Promenade du Colonel By
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2
(613) 996-7955 (de 8 h à 16 h)
(613) 992-2708 (après les heures ouvrables, demander l'officier de permanence des Affaires publiques)

Plan mise de côté

MasterCard VISA

Canada

Abordez la saison automnale avec une nouvelle garde-robe complète...



St. Lawrence

L'ALLURE AUTOMNALE DE LA TÊTE AUX PIEDS...

incluant un ensemble de 6 articles:

- COMPLET DERNIER CRI
- UNE PAIRE DE SOULIERS
- UNE CHEMISE
- UNE CRAVATE
- UNE PAIRE DE BAS
- UNE CEINTURE

TOUT EST COMPRIS DANS LE PRIX!

Pour compléter votre garde-robe automne 88

VESTON SPORT et PANTALON POLYESTER



A PRIX POPULAIRE!

GALERIES DE LA CAPITALE

RETOUCHES GRATUITES

Plan mise de côté



Déménagement des directions des Affaires internationales vers Montréal

Le caractère international de Québec compromis

♦ Le caucus des députés libéraux de la région de Québec dispose de quelques semaines pour étudier et faire des recommandations au ministre Paul Gobeil sur son

intention de déménager de Québec à Montréal certaines directions du ministère des Affaires internationales.

par Pierre MARTEL

C'est ce qui ressort de la réunion que le ministre des Affaires internationales, M. Paul Gobeil a eue hier après-midi avec les membres du caucus libéral de la région de Québec.

« M. Gobeil nous a expliqué les grandes lignes du projet de réorganisation du ministère des Affaires internationales (un nouveau ministère issu de la fusion des ministères du Commerce extérieur et des Relations internationales). Ensuite, nous avons convenu que le coordonnateur du caucus régional, M. Luc Bastien, étudiera à fond le projet du ministre Gobeil. Dans quelques semaines, nous rencontrerons à nouveau le ministre pour lui dire ce qu'on en pense et lui faire connaître notre position », d'expliquer le député de La Peltre, M. Lawrence Cannon.

Le député Cannon rappelle que la loi portant sur la réorganisation du ministère des Affaires internationales n'a pas encore franchi les

deuxième et troisième lectures. Ce qui, précise-t-il, laisse encore plusieurs semaines aux gens qui veulent convaincre le ministre Gobeil de revenir sur son intention de déplacer de la capitale vers la métropole toutes les directions bilatérales.

Attention

Plusieurs intervenants de la région de Québec suivent avec beaucoup d'attention ce dossier. Ils craignent que ce déménagement n'ait beaucoup de répercussions négatives pour l'avenir de la région.

Outre la perte de quelques dizaines d'emplois pour la région, les leaders économiques et politiques estiment que ce déménagement constituerait une atteinte à l'image de capitale internationale de Québec. À l'université Laval, on craint même qu'un éventuel déplacement remette en cause la création d'un institut des relations internationales.

Jusqu'à maintenant, le maire de la ville de Québec, les élus de la Communauté urbaine de Québec (CUQ), le recteur de l'université Laval, le GATIQ, la Chambre de commerce et d'industrie du Québec métropolitain et le Rassemblement populaire se sont inquiétés publiquement des projets du ministre Gobeil.



Le Soleil, René St-Pierre
Paul Gobeil, ministre des Affaires internationales

Des civils pourraient juger les plaintes contre les policiers

♦ Le ministre de la Sécurité publique (solliciteur général), M. Herbert Marx, s'est prononcé, hier, favorablement à la présence majoritaire de civils sur les comités qui étudient les plaintes des citoyens contre les forces policières.

par Vincent CLUCHE

Il serait également favorable à ce que ces comités tiennent leurs audiences publiquement.

Le ministre, qui était interrogé à son entrée à la séance du conseil des ministres, semble donc d'accord avec les principales recommandations contenues dans le rapport du Comité d'enquête sur les relations entre les corps policiers et les minorités, qui a été rendu public la semaine dernière. Ce comité, présidé par l'avocat criminaliste Jacques Bellemare, avait été formé à la suite du décès tragique du jeune Noir, Antony Griffin, abattu dans la cour d'un poste de police de Montréal, le 11 novembre 1987.

Le ministre Marx a par ailleurs précisé que tout le rapport faisait présentement l'objet d'une étude à son ministère tant sur le fond que sur ses implications.

Mais M. Marx a avoué que les



Herbert MARX

deux recommandations portant sur la prépondérance à accorder aux civils sur d'éventuels comités de déontologie et aux auditions publiques de ces comités ne pouvaient le laisser indifférent puisque, lorsqu'il était ministre de la Justice, il avait présenté une loi, pour introduire des exigences semblables dans les comités de discipline des avocats, notaires et autres professionnels.

VOYAGE À CLARENCEVILLE
Départ: 23 août 1988
3 jours, 6 repas
249\$ par personne
INCLUANT: transport, hôtel, repas

VOYAGES
Solange GOULET

577, boul. Henri-Bourassa
Charlesbourg G1H 3B1 626-8966
Pour l'extérieur, sans frais: 1-800-463-6940
*Détenant d'un permis du Québec

LIQUIDATION DES MODÈLES 1988

CAVALIER 1988
Autres modèles disponibles en inventaire.

CECIL BILODEAU
AUTOS L.T.E.E.
827-3773
9641, boul. Ste-Anne

FUTON SOFA LIT

Position chaise longue
Position sofa
Position lit
Offert en lit simple, double, queen

FUTON et BASE 222\$
double, avec 4 po futon

Des futons pour tous les goûts, tous les budgets, de qualité supérieure!

Nombreux nouveaux tissus disponibles

LE GÉANT DU FUTON
FUTONCHOIX

2017, 1^{re} Avenue, Québec 523-8784
2625, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy 654-0479

(Vu la grève de Bell Canada, ce numéro peut être défectueux)
Mises de côté acceptées

VENTE FIN DE SAISON

ENSEMBLE DE PATIO ALLIBERT TRICONFORT

RAMPES de balcon et CLÔTURES
Norcel en résine de synthèse (PCV). Garantie de 15 ans

RABAIS JUSQU'À **50%**

Plus de 30 modèles de patio en montre dans les marques les plus réputées. Pour toutes les bourses à des prix de fin de saison

Veranda

VASTE CHOIX DE Balançoires, causeuses, fauteuils, sans entretien et avec un confort incroyable!

SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'À ÉCOULEMENT DES STOCKS

PATIORAMA
747, Trans-Canada
Saint-David, cté de Lévis
Québec
833-3614

Profitez-en tôt pour un meilleur choix

TOUT

1 SAVIEZ-VOUS QUE ?

Nous sommes le seul et le plus grand magasin à rayons de la région à nous consacrer uniquement à la femme, et nous avons tout: sport, femme actuelle, le chic, demi-taille, petite, junior, mariée, mère de la mariée, maternité, fines dentelles, les maillots, le ski, chaussures, accessoires, tout, tout, tout.

TOUT A VOIR!

2 LES ACCESSOIRES

1 Le sac géométrique à rabat enveloppe, noir, indispensable. **25\$**

2 Le foulard, la touche finale, la couleur. En grand carré, rouge, bronze ou mauve. **20\$**

3 Le gant de cuir doublé tricot acrylique, 6 1/2 à 8. Le parfait raffinement. **30\$**

4 La chaussure talon plat, mélange de textures de cuir, 5 1/2 à 10. Noir et marine. **70\$**

5 DÉFILÉ CE SOIR AU PALADIUM 22h30

Norman

"Pour toutes les femmes qui sont en vous"

PLACE LAURIER PLACE FLEUR DE LYS GALERIES CHAGNON MAIL CENTRE-VILLE COMMANDES TÉLÉPHONIQUES 529-0911

Les syndiqués pourraient légalement dresser des piquets de grève, mardi à minuit Reprise des négociations à Postes Canada

Les négociations ont repris hier à Ottawa entre la Société canadienne des postes et l'Alliance de la fonction publique représentant les 1,200 préposés à l'équipement et les 6,000 employés de bureau de la Société. Mercredi, ces travailleurs pourraient légalement déclencher une grève à travers tout le pays.

par Brigitte BRETON

Dans deux rapports déposés mardi au cabinet du ministre canadien du Travail Pierre Cadieux, le commissaire conciliateur dans ce dossier, M. Douglas C. Stanley, disait croire cependant à un règlement négocié entre les deux parties si celles-ci se donnaient la peine de retourner à la table de négociation.

Hier, l'Alliance de la fonction publique et la Société canadienne des Postes ont convenu de reprendre les négociations interrompues le 11 juillet. Si les échanges entre employeur et syndicat s'avèrent infructueux, les syndiqués pourront légalement dresser des piquets de grève à travers le pays, mardi, à minuit. Le conflit toucherait 1,200 travailleurs de la région de Montréal, 239 de la région de Québec et affecterait principalement les centres de tri de courrier mécanisé.

Une porte-parole de la Société canadienne des postes, Mme Ida Irwin, a affirmé hier que la Société préférerait une entente à une grève. « Tout comme le conciliateur Stanley, nous croyons que nous pouvons en arriver à une entente et éviter le conflit », a indiqué au SOLEIL Mme Irwin. A Québec, la porte-parole Hélène Barnard, a cependant précisé que Postes Canada mettait tout en oeuvre pour pouvoir distribuer le courrier si le conflit se révèle inévitable.

Les porte-parole patronaux ont évité hier de commenter le contenu des rapports du conciliateur, soutenant vouloir préserver un climat propice à la table de négociation.

Mme Irwin a toutefois mentionné que la Société utilisera les rapports comme fondement d'une entente éventuelle.

L'Alliance de la fonction publique est de son côté loin de se réjouir des recommandations du conciliateur. Selon M. Robert Delage, négociateur syndical en chef, le commissaire Stanley a repris le langage de Postes Canada et il n'a pas retenu les arguments énoncés par le syndicat. Il estime donc que les deux rapports ne peuvent servir de base à la négociation.

Médiateur?

D'autre part, M. Delage a indiqué au SOLEIL que l'Alliance souhaitait la présence d'un médiateur dans le dossier. Selon le syndicat, les représentants de la Société des postes à la table de négociation seraient opposés à la nomination d'un médiateur. En fin d'après-midi, l'employeur prétendait pour sa part n'être pas au courant de la demande formulée par le syndicat.

Rappelons que les principaux points en litige entre les Postes et ses employés de bureau et d'entretien sont les salaires et la sécurité d'emploi. Le conciliateur propose le versement d'un montant forfaitaire de \$600 pour 1987 et une augmentation annuelle de 3 pour 100 pour les deux autres années du contrat de travail, tandis que l'Alliance réclame une augmentation de salaire réelle de 5 pour 100 pour 1987 et 1988.

Par ailleurs, le syndicat ne s'oppose pas à accroître la durée de la convention collective de deux à trois ans. Les conventions collectives des deux unités sont en effet échues depuis septembre et décembre 1986.

The Gazette: menaces de plusieurs mises à pied

MONTRÉAL (PC) — Tout simplement pour se « protéger », selon le mot de son éditeur, le quotidien The Montreal Gazette a prévenu ses 1,100 salariés, hier, qu'ils pouvaient être mis à pied à cause d'une baisse des revenus de publicité.

Dans une interview, l'éditeur Clark Davey a expliqué que la convention collective exige un avis de 60 jours avant tout licenciement.

Le quotidien anglais, a affirmé M. Davey, n'a pas encore décidé combien d'employés pourraient être mis à pied ni à quel département ils pourraient appartenir.

M. Davey a fait remarquer que les revenus de la Gazette sont actuellement plus élevés qu'à la même époque l'an dernier, « mais qu'ils sont loin de rencontrer les prévisions du budget pour cette année ».

UN RETOUR AUX ÉTUDES

signé ABC



Dactylo Brother modèle AX-18 **295⁰⁰\$**



Chaise étudiant # CAPO0000 **89⁰⁰\$**



Chaise à dessin # 2510A **89⁰⁰\$**



Classeur vertical légal Leaco beige
2 tiroirs **155⁰⁰\$** 4 tiroirs **265⁰⁰\$**



Bureau étudiant 24" x 48" blanc # 834 **139⁰⁰\$**



Bureau ministre 30" x 60" (légères imperfections) (blanc ou gris) **220⁰⁰\$**



Lampe « Campus » # CAMPUS **44⁰⁰\$**



Table à dessin pliante 75 cm x 105 cm # STUDIO105 (autres modèles et grandeurs disponibles) **114⁰⁰\$**

1990, boul. Charest ouest, Centre Lavoisier, Parc Jean-Talon Nord, Sainte-Foy, Qc

ENTREPÔT: 1110, rue Vincent-Massey, Québec 683-1554
NEUF: 527-2593 USAGÉ: 687-2316
LIGNE DIRECTE: 1-800-463-1829

AMEUBLEMENT DE BUREAU
LA CAPITALE INC.

REMISE DE 10 À 50 %

Vous serez doublement éblouis...

CÉLÉBRATION DU DESIGN ITALIEN

Cassina

B & B Italia

Acerbis

Molteni

Fiam

Poltrona Frau

Interlùbke

Montis

Saporiti

Rougier

Mazzoli

Boulva

Du 17 août au 3 septembre, les super-boutiques du Château d'aujourd'hui vous invitent à découvrir des collections exclusives signées par les plus grandes griffes du design italien contemporain.

Plusieurs des meubles et accessoires somptueux proposés lors de cette

grande célébration ont été sélectionnés lors de la dernière Foire du meuble de Milan.

Vous serez certes émerveillés par leur forme séduisante et avant-gardiste, la beauté de leur fini, la noblesse de leur matériau... mais leurs prix vous

permettront aussi de vivre un double éblouissement...

Promoteur du grand design contemporain authentique depuis bientôt un quart de siècle, le Château d'aujourd'hui vit actuellement une période de croissance

fulgurante. Son puissant pouvoir d'achat lui permet donc de gratifier sa clientèle en lui offrant à prix exceptionnels, des classiques de demain, lors de cette étincelante Célébration du design italien.

Une valeur sûre...
Un luxe qui se bonifie avec le temps.

La garantie 5/5 qu'on ne peut imiter. Confiant dans l'exceptionnelle qualité de ses produits, le Château d'aujourd'hui offre une garantie de cinq ans contre toute défectuosité de fabrication et accepte de racheter au prix de vente après cinq ans ses meubles de collection signés Cassina, B & B Italia, Acerbis, Molteni, Fiam, Poltrona Frau, Interlùbke, Montis, Saporiti, Rougier, Mazzoli et Boulva. Renseignez-vous sur les conditions de garantie de 5/5 auprès de votre conseiller du Château d'aujourd'hui.

GARANTIE 5/5
LES GRANDES COLLECTIONS

Un de nos produits vedettes Causeuse deux places en cuir souple (structure métallique) disponible dans différents coloris

1 995 \$

« Espace » de MAZZOLI

Château 
d'aujourd'hui

1828, boul. Le Corbusier
LAVAL (Québec)
H7S 2K1
Tél.: 382-4710
Télex: 055-61580

Complexe Desjardins
MONTREAL (Québec)
H5B 1B8
Tél.: 288-4191

6370, rue Saint-Hubert
MONTREAL (Québec)
H2S 2M2
Tél.: 273-7258

8080, boul. Taschereau
BROSSARD (Québec)
J4X 1C2
1 km à l'ouest du
Pont Champlain
Tél.: 672-2525

1515, rue St-Jean-Baptiste
QUÉBEC (Québec)
G2E 5E2
Tél.: (418) 872-2321
Télex: 051-31776

NOUVEAU

Décor Décarie
6900, boul. Décarie
MONTREAL (Québec)
H3X 2T8
Tél.: 731-6610

Voyageur: nouveaux moyens de pression

♦ **MONTREAL (PC)** — Les employés en grève chez Voyageur à Montréal et Québec, membres de quatre syndicats affiliés à la CSN, intensifieront leurs moyens de pression au cours des prochains jours.

Les quelque 300 employés de bureau, des terminus, des messageries et d'entretien dresseront des piquets de grève surprises un peu partout à travers la province, ainsi qu'à Ottawa. Le but de cette nouvelle opération est d'amener la compagnie « à s'asseoir à table et négocier sérieusement », a indiqué hier le porte-parole syndical, M. Robert Lachance.

Les travailleurs de trois syndicats sont en grève depuis le 10 juin, alors que ceux du syndicat des employés de bureau sont en lock-out depuis décembre dernier. Les négociations entre les deux parties sont rompues depuis le début juin.

Selon M. Lachance, depuis que Voyageur a embauché des briseurs de grève pour effectuer le travail, « il se glisse de nombreuses erreurs » nuisant au service au public.

On soutient également que la sécurité du public est en danger, car les nouveaux employés sont incapables d'entretenir adéquatement les véhicules. Les panes sur les routes sont plus fréquentes qu'avant, souligne-t-on.

M. Sylvain Langis, porte-parole de la compagnie, assure pour sa part que les allégations de la CSN sont « de purs mensonges ».

Les négociations achoppent principalement sur la question des baisses de salaires, qui varient entre 20 et 31 pour 100, des conditions de travail à incidence monétaire et de la restructuration que l'entreprise entend mettre en place. ●

Secteurs public et parapublic

L'horaire des discussions accuse du retard

♦ Le nouveau président du Conseil du trésor, le ministre Daniel Johnson, a reconnu, hier, que les négociations dans les secteurs public et parapublic connaissent cette année un départ plutôt lent.

par Vincent CLICHE

« L'horaire des négociations accuse un peu de retard », a dit M. Johnson à son entrée à la séance du conseil des ministres.

Sans jeter tout le blâme sur les syndicats, il a cependant précisé que le Conseil du trésor attendait les demandes de plusieurs groupes de salariés. « Ceux-ci nous ont annoncé qu'ils déposeraient leurs demandes dans quelques semaines ou quelques mois », a ajouté le ministre.

M. Johnson a précisé que, ces jours-ci, il y aura des rencontres préliminaires avec plusieurs groupes pour discuter de la mise en place du processus de négociations.

Un seul Jusqu'ici un seul « gros » syndicat a déposé ses revendications au Conseil du trésor. Il s'agit du Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec (SFPQ), qui regroupe 40.000 membres et qui a fait connaître ses demandes à la fin de juin.

Il devait, dans ce cas, y avoir quelques rencontres au cours de

l'été, mais rien n'a encore bougé et, du côté syndical, on ne prévoit pas de séances formelles de négociations avant le début ou le milieu de septembre.

On sait que le SFPQ demande des augmentations salariales de près de 21 pour 100 pour les trois prochaines années (10,3 pour 100, en 1989, et 5,5 et 5 pour 100 pour 1990 et 1991).

Selon les chiffres du SFPQ, ces demandes représenteraient \$200 millions, mais pour le Conseil du trésor il faudrait plutôt parler de \$500 millions.

Hier, le ministre Johnson a déclaré qu'il n'y avait rien de changé à la politique salariale établie par son prédécesseur, M. Paul Gobeil. « C'est la même politique, qui établit la rigueur dans les finances publiques et qui nous permettra de dégager des marges de manoeuvre pour assurer de meilleurs services aux citoyens », a-t-il expliqué.

La politique salariale établie par M. Gobeil prévoit des augmentations salariales entre 4 et 5 pour 100 pour la première année de la convention.

Les autres

Pour les autres gros syndicats, soit la CSN, représentant 125.000 membres des secteurs public, para-

public et péripublic, et la CEQ (70.000 membres), ils ont déjà fait savoir qu'ils ne déposeraient leur projets de convention collective qu'au mois de décembre.

Quant à la FTQ, représentant 45.000 employés de l'Etat, elle a accepté l'offre de prolonger d'un an l'actuelle convention collective. Il en est de même pour le Syndicat des

professionnels du gouvernement du Québec (SPGQ) qui représente 10.000 membres. Ces groupes ne viendront en négociations qu'à la fin de l'an prochain. ●

Cornemuse agrandit

...et réduit ses prix!

Avant d'entreprendre d'importants travaux d'agrandissement, la Maison CORNEMUSE, doit faire place nette de toute la marchandise en magasin et vous offre, pour l'occasion, du jamais vu!

• 60 à 80% de réduction sur toute la marchandise d'été;

• PLUS des rabais incroyables sur les « classiques d'automne »;

• PLUS des rabais exceptionnels sur une sélection spéciale de vêtements de marques réputées

• ...ainsi que sur toute la marchandise en magasin (meubles anciens, parfum et produits de toilette raffinés, etc...)



La liste des bris de lignes téléphoniques s'allonge

♦ **MONTREAL (PC)** — La liste des bris de lignes téléphoniques s'allonge de jour en jour depuis le début du conflit de travail chez Bell Canada. On a ainsi dénombré 364 actes de sabotage depuis le 27 juin. Hier encore, pas moins de 1.200 abonnés ont été privés de service durant des périodes plus ou moins longues.

Bell a dû faire appel à la police, hier matin, pour permettre l'entrée de cadres à son centre de distribution de Laval, où quelque 250 manifestants avaient érigé une barricade

en empilant des blocs de ciment.

Sous l'oeil vigilant d'une cinquantaine de policiers lavallois, les employés de Bell ont franchi sans heurt les piquets de grève à bord d'autobus d'écoliers spécialement noisés pour l'occasion.

De leur côté, les équipes de réparateurs de Bell ont travaillé jusque tard hier pour remettre en état des équipements qui avaient été abimés à Montréal, Laval et Victoriaville, privant de service téléphonique quelque 1.200 abonnés. ●



Jeudi, vendredi, samedi, les 18, 19 et 20 août sur la grande promenade de Place Laurier, assistez au défilé de mode « OUI à l'école ». Vingt-deux jeunes modèles, âgés de 4 à 16 ans, vous feront découvrir les vêtements vedettes de l'automne 88, présentés par le jeune Olivier Brown. Un rendez-vous excitant, avant le retour à l'école, à Place Laurier.

Place LAURIER

immensément sympathique!

EXPRESSION *Decor*

Grande vente d'ouverture

le **Tourbillon** du **Decor**

Jusqu'à 30% de rabais

Alcove

Un environnement pour la détente

Centre Métrobec
2700, Jean-Perrin, parallèle au boul. de la Capitale, sortie St-Jacques
845-2525

30% sur baignoires
30% sur stores Draco
10% sur robinetterie

Spéciaux sur place sur la peinture **CROWN DIAMOND**

• Service de décoration gratuit
• Également service de rembourrage

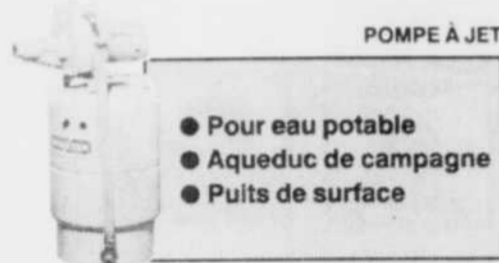
LES ARTS ET SPECTACLES

La menteuse: un hilarant mensonge pyramidal

POMPE STE-FOY, LES SPÉCIALISTES EN POMPES DOMESTIQUES.

Vous cherchez une pompe pour la maison ou le chalet? Vous cherchez le meilleur achat possible en termes de qualité, choix et marques offer-

tes? Ne cherchez plus. Après être passé chez Pompe Ste-Foy, vous pourrez pomper à peu près tout ce qui existe!



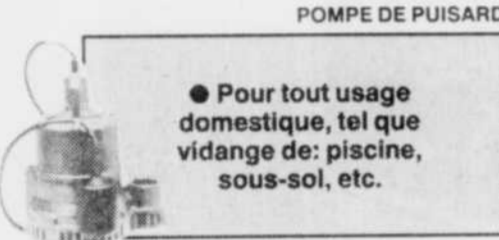
POMPE À JET

- Pour eau potable
- Aqueduc de campagne
- Puits de surface



POMPE D'ÉGOUT

- Pour sous-sol ● Lors de l'installation de toilettes ● Fosse septique ● Purin ● S'utilise à l'année longue



POMPE DE PUISARD

- Pour tout usage domestique, tel que vidange de: piscine, sous-sol, etc.



POMPE SUBMERSIBLE

- L'efficacité maximale lorsqu'il faut vidanger: puits artésien, puits de surface, etc.

POMPE STE-FOY

ÇA POMPE EN GRAND!

Pompe Ste-Foy
1844, boul. Hamel
Québec (Québec)
G1N 3Z2
681-7301



Josée Deschênes et Jacques-Henri Gagnon, la fille et son père...

◆ Le mensonge est le plus commun dénominateur de la comédie et le plus grand multiplicateur de quiproquos. Pas surprenant que *La menteuse*, à l'affiche au Théâtre de

La Fenière jusqu'au 4 septembre, additionne les rires! Mais pareille formule exigeait beaucoup de précision, et l'équipe de La Fenière est d'une belle exactitude.

Si je vous raconte que Jane (Josée Deschênes) est une jeune et charmante mythomane qui trouve un malin plaisir et un curieux besoin d'attraper dans son tissu de mensonges, telle une araignée dans sa toile, son ami Patrice (Jean-François Gaudet), son père Bernard (Jacques-Henri Gagnon), sa soeur Françoise (Marylise Tremblay) et même la célèbre couturière Isabelle du Rond-Point (Andrée Vachon), je serais encore au-dessous de la réalité inventée par Jane.

Le mensonge a ceci de passionnant et de déroulant qu'il a tendance à enfler, enfler, jusqu'à l'éclatement. Une demi-vérité entraînant un demi-mensonge, on en vient à changer complètement la vie de l'entourage... pour de vrai. Josée fait croire à Patrice que son père n'est pas son père, mais son mari. Obligée d'avouer qu'il s'agit de son père, elle croit s'en sortir en disant qu'il est aussi son amant incestueux: elle n'a donc pas menti! La menteuse ment pour ne pas passer pour une menteuse. Même ses silences ne sont pas innocents. «Je ne mens pas: je ne démens pas!»

La pièce n'est ainsi qu'un gros mensonge pyramidal dont les dimensions coupent le souffle à force de rire. Ce monumental quiproquo trouve ici des artistes à sa mesure. Ce texte savoureux mais jamais vulgaire, dit en français de France, change délicieusement des bassesses joulaisantes d'autres théâtres d'été... et d'hiver. Le metteur en scène Jean Guy a pris l'heureux parti de la fidélité au mot-à-mot de Bricaire et Lasaygues, faisant la preuve que notre public comprend bien cette langue, toujours internationale, aux dernières nouvelles.

Et c'est en français dans le texte que les comédiens habituels de la Fenière nous présentent leur plus brillante performance de la saison. Josée Deschênes fait une menteuse incorrigible mais irrésistible. La suite de sa carrière démontrera si elle peut aller plus loin que son charmant petit air espiègle.

Jean-François Gaudet est toujours indispensable, avec sa tronche, sa touche, que dis-je, son talent! Andrée Vachon se surpasse dans le rôle de l'excentrique lady Isabelle à l'accent si snob. Et pour jeter une autre pierre (précieuse) dans le jardin de la directrice Maryselle Kirouac, ajoutons que toute la production, décor compris, est plus professionnelle que jamais. Un divertissement soigné et intelligent! ●

Régis TREMBLAY

Bryan Ferry déménage

◆ Étant donné la faible réponse du public pour son spectacle annoncé au Colisée de Québec, c'est sur la scène de la salle Albert-Rousseau de Sainte-Foy que Bryan Ferry montera à la même heure, samedi soir.

Les organisateurs de la soirée ont fait savoir, hier, que les admirateurs du chanteur qui détiennent déjà un billet doivent se présenter au guichet de la salle Albert-Rousseau avant 18h00 samedi, pour le faire échanger contre un nouveau. Ce matin, il devait par ailleurs rester quelques billets pour la nouvelle salle à vendre dans le réseau Bilettech. ●

TOUS* LES VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR POUR L'AUTOMNE SONT EN SOLDE!

30% DE RABAIS



NOS COLLECTIONS
DÉBORDENT DE
NOUVEAUTÉS!
VENEZ VITE CHOISIR!

POUR HOMMES...
NORTHERN SPIRIT
BAYCLUB
LONDON FOG

Prenez déjà une longueur d'avance et soyez prêt pour la saison froide. Nous avons à vous offrir un bel assortiment de tout-aller et quelques impers. Au choix: popeline, chintz, bourre multimousse légère, glissière avant et autres.

P.M.G.T.G. Ord. 49,99 à 206\$

34,99 à 182\$ ch.

*À l'exclusion de la Boutique le Président, des vêtements en cuir et la collection 347

Vêtements d'extérieur pour hommes, rayons 306, 310 et 847

Le choix varie selon les magasins.

POUR FEMMES...
IRVING POSLUNS
STERLING STALL
SHIFF ET AUTRES
FAMEUX FABRICANTS

Équipez-vous maintenant! Et ayez l'allure que vous souhaitez cet automne. Choisissez parmi nos trenchs déterminés, nos cabans redessinés, nos manteaux inter-saisons à doublure amovible, nos riches tweeds et nos manteaux soulignés de cuir, d'astrakan ou de Borg.

Drap pure laine, serge tout coton, gabardine, velours et autres: un choix fantastique de teintes saisonnières. Tailles ord. 6 à 16, Petite 4 à 14, tailles fortes 14½ à 24½. Ord. 135\$ à 440\$

94,99 à 308\$

*Sauf Boutique Collections et Collection 107

Vêtements d'extérieur pour femmes, rayon 101

Le choix varie selon les magasins.

LE SOLDE SE TERMINE LE VENDREDI 2 SEPTEMBRE.

SATISFACTION GARANTIE. ON PEUT S'Y FIER!



la Baie

«La crème des films présentés à Montréal», selon Losique Vedettes subventionnées au Festival du film



Serge Losique, à gauche, et le président d'honneur, Roger Lemelin.

♦ Quelle est la différence entre le premier et le deuxième Festival international du film de Québec, qui se tiendra du 5 au 11 septembre? Réponse: \$50,000. Cet argent de notre poche (\$37,000 de Téléfilm Canada et \$18,000 du provincial) permettra à l'organisateur du Festival des films du monde de Montréal, M. Serge Losique, de vivre à Québec pendant une semaine et d'amener avec lui deux vedettes: le réalisateur Claude Sautet et la comédienne Jeanne Moreau.

par Régis TREMBLAY

En annonçant fièrement sa programmation de 30 films, hier midi en conférence de presse au Concorde, en compagnie du président d'honneur Roger Lemelin, Serge Losique a tenu à préciser que l'an dernier, il n'avait obtenu aucune subvention: «Certains ont dit alors que j'étais là pour ramasser la manne du Sommet francophone et qu'on ne me reverrait plus à Québec. Eh bien, me voici, bien décidé à établir dans votre ville un véritable festival du film!»

Bien entendu, la programmation de 30 films dans trois salles du Cinéplex Odéon ne se compare pas aux 240 longs métrages projetés à Montréal, mais M. Losique jure que nous aurons «la crème des films présentés à Montréal... plus un grand film surprise, dont je ne vous dirai évidemment rien!» Allons-y voir...

Puisque Claude Sautet sera en quelque sorte le prince du festival, il est normal que son film, *Quelques jours avec moi*, ouvre le festival, le 5 septembre à 20h, au Grand Théâtre de Québec. Dès maintenant, on peut acheter son billet dans le réseau Billetech. De même pour le film de clôture, *Les portes tournantes*, du Québécois Francis Mankiewicz, qui sera sur les lieux avec toute son équipe. Notons que ce film est déjà à l'affiche dans un cinéma de la métropole. C'est aussi le cas de *Bagdad Café*, de l'Allemand Percy Adlon, qu'on a cru bon de mettre à l'affiche au festival de Québec, mais pas à celui de Montréal. Léa Pool, Jacques Godbout, François Labonté

Comme dans la métropole, nous verrons le nouveau film de Léa Pool, *A corps perdu*, que Losique a rapatrié *in extremis*. Le cinéma québécois sera aussi représenté par le documentaire de Jacques Godbout, *Alias Will James*, alias Ernest Dufault, vedette québécoise des premiers westerns américains, et par *Gaspard et Fils*, de François Labonté.

Parmi les autres films, signalons l'important arrivage français, comme il se doit: un Robert Enrico (*De guerre lasse*), un Michel Deville (*La lectrice*), un Jacques Doillon (*Comédie*) et le plus attendu, *L'oeuvre au noir* d'André Delvaux, d'après Marguerite Yourcenar.

Pour vraiment internationaliser l'événement, on aura des films d'U.R.S.S. (ASSA, qualifié par Losique de cinéma contestataire de l'ère Gorbatchev), de Chine (*The Last Frenzy*), de Nouvelle-Zélande (*The Navigator: A Medieval Odyssey*) et d'ailleurs.

«C'est en cuisinant...»

«C'est en cuisinant qu'on devient cuisinier!» s'est exclamé Losique. Je ne répéterai pas mon erreur de l'an dernier; je concentrerai donc les projections au même endroit, soit au Cinéplex (salles 6, 7 et 8). Et pour donner la chance à tout le monde, chaque film sera projeté en après-midi et en soirée. Le billet coûtera moins cher à Québec qu'à Montréal: \$4 au lieu de \$6,50. Sauf pour assister à la soirée d'ouverture ou de fermeture (\$5).

Le programme officiel du Festival sera disponible le lundi 29 août, et la prévente débutera le lendemain.

Le président d'honneur, Roger Lemelin, a tenu à déclarer qu'en dé-

pit de ce qu'en disent «les empêcheurs de tourner en rond», le festival de Québec est une variante intéressante de celui de Montréal, et pas seulement sa copie carbone... ♦

SEARS  Centre d'optique

RABAIS
20% à 60%

sur une sélection de montures mode*.
Hâtez-vous pour un meilleur choix!

De plus, rabais 50% sur toutes les montures pour les enfants de 15 ans et moins. Offre valide jusqu'au 31 décembre 1988. Aucun autre rabais ou escompte avec cette offre.



VERRES DE CONTACT SOUPLES
avec l'achat d'un plan de service. Prix à partir de:

PORT QUOTIDIEN
99⁹⁵

PORT PROLONGÉ
159⁹⁵

*Offre valide jusqu'au 1^{er} octobre 1988.
Demandez les détails de cette offre au centre d'optique Sears.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

Les mentions 'Ord' ou 'Étal' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Québec, Place Fleur de Lys, 529-9861; Sainte-Foy, Place Laurier, 658-2121; Lévis, Galeries Chagnon, 833-4711; Granby, Galeries de Granby, 375-5770; Chicoutimi, Place du Saguenay, 549-8240; Trois-Rivières, Centre commercial Les Rivières, 379-5444; Sherbrooke, Carrefour de L'Estrie, 563-9440. Copyright Canada, 1988, Sears Canada Inc.

LES SUPER AUBAINES ESTIVALES GENERAL MOTORS

LES PRIX GM LES PLUS FRAIS EN VILLE



L'OFFRE PREND FIN

LE 31 AOÛT 1988

**HÂTEZ-VOUS! CAR CES SUCRÉES
DE BONNES AUBAINES FONDENT
VITE AU SOLEIL.**

REMISE DE **400\$** * PONTIAC
FIREFLY
CHEVROLET
SPRINT

DES AUBAINES RAFFRAÎCHISSANTES
SUR CES CAMIONS GM:

REMISE DE **500\$** * PONTIAC
GRAND AM
BUICK SKYLARK
OLDSMOBILE
CALAIS

	REMISE*	BOÎTE AUTOMATIQUE SANS SUPPLÉMENT**	CLIMATISATION SANS SUPPLÉMENT**	RABAIS DE 500\$**
PICK-UP COMPACTS S/T CHEVROLET ET GMC	500\$ plus	✓ ou	✓ ou	✓
PICK-UP COMPACTS S/T AVEC MOTEUR V6 DE 2.8 L CHEVROLET ET GMC	800\$ plus	✓ ou	✓ ou	✓
VEHICULES COMPACTS SPORT UTILITAIRES (JIMMY/BLAZER)	500\$ plus	✓	✓	
VEHICULES COMPACTS SPORT UTILITAIRES AVEC MOTEUR V6 DE 2.8 L (JIMMY/BLAZER)	800\$ plus	✓	✓	

REMISE DE **750\$** * PONTIAC
FIREBIRD
CHEVROLET
CAMARO

**BOÎTE AUTOMATIQUE SANS SUPPLÉMENT OU RABAIS DE 500\$ SUR
GRANDS PICK-UP C/K CHEVROLET ET GMC AVEC BOÎTE MANUELLE!**

*Remise offerte directement par General Motors, disponible uniquement pour les acheteurs au détail. Vous devez garder le montant du rabais jusqu'à votre transaction. L'offre s'applique aux véhicules mentionnés intégralement neufs de 1988 et de l'année de fabrication précédente, achetés et livrés entre le 1^{er} juillet 1988 et avant la fermeture des bureaux le 31 août 1988. L'offre comporte une participation du concessionnaire.

**Boîte automatique offerte sans supplément pour les grands pick-up GM neufs 1988 de General Motors à moins de 300 \$ le prix de détail suggéré par le fabricant pour les grands pick-up GM neufs 1988 équipés d'une boîte manuelle à 4 ou 5 vitesses. L'offre est réservée aux véhicules achetés et livrés entre le 1^{er} juillet 1988 et le 31 août 1988. Elle est applicable aux véhicules achetés par les particuliers et remplace les autres primes offertes aux clients.

**Climatiseur standard, installé en usine, sans supplément de prix, pour les modèles neufs 1988 et 1987 des véhicules mentionnés, munis d'équipements optionnels appropriés en taxes appropriées en sus, y compris la taxe d'accise fédérale, au coût automatique offert sans supplément de prix pour les modèles neufs 1988 et 1987 des véhicules mentionnés, munis d'équipements optionnels appropriés. Le rabais de 500 \$ sur le prix de détail suggéré par le fabricant offert pour les modèles neufs 1988 et 1987 des véhicules mentionnés, équipés d'une boîte manuelle et munis d'équipements optionnels appropriés, n'est applicable qu'aux véhicules achetés et livrés entre le 1^{er} juillet et le 31 août 1988. Tous les véhicules ne sont pas nécessairement disponibles immédiatement à partir du stock du concessionnaire. L'offre comporte une participation du concessionnaire.



VOYEZ SANS TARDER UN CONCESSIONNAIRE GM PARTICIPANT POUR TOUS LES DÉTAILS.
GENERAL MOTORS DU CANADA LTÉE

Voir un concessionnaire GM participant au sujet des primes d'encouragement semblables pour parcs, offertes sur certains modèles.



FLEURIR LA MUSIQUE

VASTE EXPOSITION FLORALE

du 18 au 28 août 1988 aux Galeries de la Capitale

Avec une contribution de \$5,00 à l'OSQ

- un passeport de coupons
- une chance de gagner
- de 15 000 \$ en
- l'accès à l'exposition

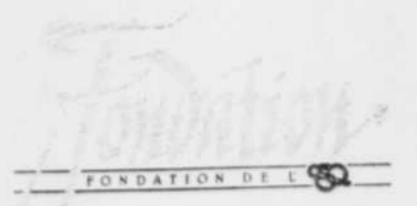
CÉRÉMONIE D'OUVERTURE

Concert de l'Orchestre symphonique de Québec dirigé par Monsieur Pierre Morin ce soir 18:00 hrs

Avec la participation de:

Carole Fernet et associés Inc.
Centre Jardin Hamel Inc.
Créations Paysages Genest
Decorterre Inc.
Entreprises J. Dumais Inc.
Le Regard Vert Inc.

Les Centres Jardins Paradis
Les Pelouses Boulet Inc.
Motoculture Moderne Inc.
Planiflor Inc.
Roux Paysagiste Inc.
Teronet Paysagiste Inc.
Ville de Québec



PARTICIPEZ AU TIRAGE D'UN **GROS LOT** D'UNE VALEUR DE **15 000 \$**

À GAGNER

- 5 radios baladeurs La Clef de Sol
- 1 téléviseur couleur Turgeon & Jobin
- 2 billets d'avion Québec-Singapour aller/retour sur un vol Air Canada
- 1 peinture de l'artiste Guy Tétu
- 4 bons d'achat de 50 \$ chez Boiteau Luminaire
- 1 poêle barbecue Tôle Gouffrée
- 1 ensemble patio Caisse populaire Québec-Est
- 1 fin de semaine pour 2 personnes à l'hôtel Méridien de Montréal
- + 2 laissez-passer au brunch de l'hôtel le dimanche matin

- 2 abonnements pour 6 concerts de l'OSQ série Desjardins + 1 repas de 100 \$ pour 2 personnes lors du premier concert au restaurant Le Café de la Paix
- 2 billets d'avion Québec-Miami Agence de voyage Duval & Lavigne et Fantasia
- Location automobile d'un mois, assurance comprise Location Ben Dorval
- 2 billets de saison des Nordiques de Québec
- 1 système de son au laser Rotac Electronique Inc.
- lunette de soleil Optique Laurentienne
- 2 chandails Simons
- 1 bon d'achat de 100 \$ Fleuriste de la Capitale
- 1 bon d'achat de 125 \$ Salon de Coiffure La Baie
- 1 bon d'achat de 125 \$ Studio de Photo La Baie

- 1 chandail Bovet
- 1 bon d'achat de 50 \$ Pavane Chaussures
- 1 téléviseur Woolco

Collaborateurs de biens et services

A & W, Frits, Centre Japonais de la Photo, Dans un Jardin, Comptoir du Colonel, Ashton, Salon de coiffure La Baie, Humeur Boutique, Zabi Jeans, Planthétique, Panavideo Inc., la Ville de Québec, Texel, Les Constructions du St-Laurent Ltée et Beton Orléans Inc., Meubles Sobois, Sorelrex, Les Pelouses Boulet Inc., Le Carnaval de Québec, Les Galeries de la Capitale, Plani-Design Inc., Mirabau, La Commission des Champs de Bataille, Graphème Communication Design.

P. E. Poitras, Arco Impression, Délicatessen Nourcy Inc., Bruit Bleu Sonorisation Inc., Eugen Kedi, Bell Cellulaire, Les vins Gauthier par Tommy Nitto, Couvre-plancher du Château Inc., Microflex, Trans Ad, Le Port de Québec.

Commanditaires du Gros Lot

La Clef de Sol, Turgeon & Jobin, Air Canada, Guy Tétu, Boiteau Luminaire, Tôle Gouffrée, Caisse populaire Québec-Est, Hôtel Méridien, Le Café de la Paix, Agence de voyage Duval & Lavigne et Fantasia, Location Ben Dorval, Nordiques de Québec, Rotac Electronique Inc., Optique Laurentienne, Simons, Fleuriste de la Capitale, Salon de Coiffure La Baie, Studio de Photo La Baie, Bovet, Pavane Chaussures, Woolco.



Les galeries de la capitale

PATHONIC **Télé 4**
Québec

CIRC
80

98
FM

LE SOLEIL

La saison d'automne à Télé-Métropole

Une programmation pleine de «mordant»

♦Télé-Métropole veut-elle déculotter la police? Grave question au lancement de la programmation d'automne hier à Montréal. Car la publicité de la nouvelle saison va nous montrer l'arrière-train d'un policier portant des bobettes à pois rouge et dont le pantalon vient d'être déchiré à belles dents par trois belles jeunesse.

tives ces derniers temps... et même un peu «curé» seront différentes. Les reportages-maison y occuperont plus de place à dit en coulisse le nouveau vice-président à l'information Guy Crevier.

Mais au grand dam des journalistes présents hier, M. Chamberland était fort discret sur l'ensemble des émissions d'information dont on réserve le lancement pour le 29 août prochain.

prend l'antenne cinq soirs (au lieu de quatre comme il était prévu au printemps).

Le samedi, le comédien et chanteur Roberto Medile fait la cuisine à 16h. A 18h30, Daniel Lavoie prend la relève à «Musicart» dont la formule a été repensée. «Journal intime» de Gaston L'Heureux fouille les secrets des invités à 22h.

Un nouveau magazine d'information sur les emplois animé par Louise Faure prend l'antenne le dimanche matin. On y a repêché aussi les reporters Nicole Campeau et Yves Mondoux de Téléservice.

TM a placé «La belle et la bête» et «Un homme au foyer» en début de soirée le dimanche, juste avant l'apparition de Pierre Nadeau à l'antenne.

Quelques fous...

Quelle sera la proportion de contenu canadien de TM cette année, si on la compare à l'an dernier? Quels sont les films québécois ou canadiens à l'affiche, dans les nombreuses cases consacrées au cinéma? Ces réponses n'étaient pas instantanément disponibles hier, au milieu de la fête à laquelle des dizaines de vedettes de «Chop Suey», «Un homme au foyer», «Entre chien et loup» et «L'or du temps» avaient été conviées.

Curieux: durant ce lancement, il n'a pas été question non plus de la lutte qui se livre dans «l'arrière pays» entre Cogéco et Télé Métropole pour le contrôle du réseau Pathonic. Mais M. Serge Gouin laisse entendre au SOLEIL que TM n'a rien à perdre et qu'on est prêt à la surenchère si jamais Cogéco veut hausser la mise.

Chose certaine, cette petite guerre n'a pas fini de faire la nouvelle car elle met en cause l'équilibre des forces en présence, comme dirait René Lecavalier...

Un suspense

Avant le début de la saison, il reste un suspense: Télé-Métropole a placé sa «Formule Un» le mardi à 20h, heure réservée pour «l'Héritage» à Radio-Canada. Mais sur la foi d'une fuite, on croyait hier à TM que «L'Héritage» serait déplacé. Qu'y aura-t-il en lieu et place? Imaginez, juste pour rire, que RC oppose les reprises de «Lance et compte» à Formule Un! Claude Héroux, le producteur des deux séries, s'en mordrait les pouces... au sang!



Gaston L'HEUREUX



Pierre NADEAU



Mathias RIOUX



Louise FAURE

L'image évoque les émissions d'humour et de variétés de TM cet automne: l'équipe de Croc produira un show (une fois par mois) le vendredi soir à 21h. Rock et belles oreilles (Allo la Police) sera en ondes en janvier.

Cette publicité s'accompagne du slogan: «Du mordant pour les mordus». Elle a été conçue en mai, bien avant que les policiers de Montréal ne tentent de déculotter leur chef Bourget.

Quelques bonnes nouvelles

Cela dit, si on consulte attentivement la nouvelle grille des programmes, les morsures de TM ne sont pas tellement dangereuses.

Car le vrai lancement d'automne, il a eu lieu au printemps dernier, quand Télé-Métropole a lancé une cascade de nouveaux projets ou acquisitions à succès qui reviennent en septembre: «Fais-moi un dessin», «Le défi Cascado», «Les héritiers du rêve», «Objectifs». De plus, Télé-Métropole remet sur la table ses téléromans millionnaires de l'an dernier.

À la fine épouvante, le nouveau directeur de la programmation M. Michel Chamberland a présenté hier les nouveaux produits. On pouvait presque entendre le ronron des moteurs de «Formule Un», la nouvelle série locomotive d'automne à Télé-Métropole.

Bonne nouvelle: les affaires publiques seront enrichies: on passe d'une heure et demie par semaine l'an dernier à plus de quatre heures trente cette année. Pierre Nadeau sera à l'antenne le dimanche soir 20h au magazine «Sept jours». Claude Charron revient dans «Le match de la vie», nouvelle formule de «Objectif» le jeudi à 21h. Il y fera lui-même du reportage. Et ses présentations—pas tellement objec-



Claudette DION

Autre nouveauté: Gaston L'Heureux animera, le samedi à 22h, «Journal intime», un grand jeu de la vérité avec des vedettes. C'est une co-production de Guy Cloutier... Ce qui ne veut pas dire que Gaston L'Heureux ait encore rejoint les Simard et Johane Blouin dans l'écurie de M. Cloutier!

Cette émission animée par L'Heureux remplace le talk-show qui devait réunir Jacques Fauteux et Serge Grenier les vendredi et samedi. La «chimie» comme on dit, n'a pas marché. Le projet est abandonné... pour l'instant. Jacques Fauteux n'aura malheureusement fait que passer à TM. Serge Grenier sera quant à lui rôti sur le «Club-sandwich» maintenant à la case de 21h le vendredi soir.

Une autre production est reportée au moins jusqu'en septembre 1989. Le tournage de «Chanel» devait débuter en août avec Geneviève Bujold dans le rôle de la diva de la couture. Mais à défaut d'entente entre l'actrice et les producteurs, ça ne commencera pas avant octobre.

Autres nouveautés

Le matin, TM essaie une nouvelle émission-réveil avec Mathias Rioux et Anne Poliquin. Lui c'est l'information, elle, c'est la fille «branchée» sur la mode et les modes.

Le midi, TM oppose «Devine qui vient dîner» animé de Québec par Pierre Poitras et Claudette Dion, aux «Démons» de Radio-Canada.

Pierre Lacroix ensuite tiendra une ligne ouverte durant 15 minutes. Trois «soaps» suivront.

À 16h, Nathalie Simard s'adresse aux enfants dans un nouveau télé-magazine qui reprend une fois la semaine des épisodes du «Village».

En soirée la semaine peu de changements, sauf le vendredi où TM veut tenter de se tailler une place. Il y aura «Le défi Cascado» qui offrira après octobre une version hivernale des jeux d'eau, suivi de la série américaine «Alf». Ad Lib re-



Roberto MEDILE

Un arbre pour Félix

♦Pierre Bourgault a lancé samedi dernier une merveilleuse idée pour honorer la mémoire de Félix Leclerc. Au cours de l'émission «Plaisirs» à la radio de Radio-Canada, il a invité chaque Québécois à planter un arbre. Imaginez cinq ou six millions d'arbres de plus qui poussent... On pourrait petit à petit refaire ainsi le poumon du pays.●

da, il a invité chaque Québécois à planter un arbre. Imaginez cinq ou six millions d'arbres de plus qui poussent... On pourrait petit à petit refaire ainsi le poumon du pays.●



Claude CHARRON

Le STUDIO JEU présente

Le Sea Horse

d'Edward J. Moore
avec Jocelyn Bérubé et Raymonde Gagnier
mise en scène: Gervais Richard
du mardi 16 août au dimanche 21 août incl.

À L'ANGLICANE
33, rue Wolfe, Lévis
Réservations: 833-8831 et 833-8832
Forfaits groupe: 682-2367

DERNIERE SEMAINE

BILLETS EN VENTE DANS LE RÉSEAU

Billetech

DESSEIN: GUY BÉGIN
DÉCOR: GUY BÉGIN
COSTUMES: GUY BÉGIN
MAQUILLAGE: GUY BÉGIN
SCÈNE: GUY BÉGIN
LUMIÈRE: GUY BÉGIN
SON: GUY BÉGIN
MUSIQUE: GUY BÉGIN
DANS LE RÉSEAU

Ce Soir Venez Saluer

les comédiens de la pièce
VAUT MIEUX EN PLEURER QU'EN RIRE
du théâtre La Pomme
Pierre Sévigny, Manon Breton, Jacynthe Lavoie, Evelyne Giasson, Jocelyne Laflamme, Roger Labbé, François Jolicœur, Cécile Labrecque, Michel Lessard, Jean Guy Ouellet et Réjean Vallée

à la rue du Campanile
de 17h à 18h chez:

Vision Mode
Boutique La Marelle
Jeanne-M
Boutique Charlaïne
Boutique Pôle-Mode
Parfumerie du Faubourg

En collaboration avec

CITF - FM
FM
107.5

LE SOLEIL

PLEIN ART 88

LES MÉTIERS D'ART DE QUÉBEC DU 11 AU 21 AOÛT

Chaque jour de 11 h 00 à 23 h 00

Ce soir à 19h30 sur la scène de Plein Art
GIL GAUTHIER
clôture de la tournée
Rockabe-rire

Plus de 100 exposants
Des ateliers de démonstration
De l'animation
Des spectacles

Une collaboration:

Télé 4 CMC CMOI LESOLEIL

La caisse populaire Desjardins

OÙ ALLER À QUÉBEC

Faire parvenir vos communiqués à: Lise GIGUÈRE, journal LE SOLEIL, C.P. 1547, 390, St-Vallier est, Québec, G1K 7J6. Tél.: 647-3489.

CINÉMA

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

4- Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

- Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans les cinémas de Québec.

CANARDIERE (Galeries Canadienne, 661-8575). La grenouille et la baleine (4) 19h15, 21h15. G. Prix d'entrée: \$6,50; \$5,50 pour les 14-17 ans sauf le ven. sam. après 18h; \$3,50 moins de 14 ans et pour les 65 ans et plus.

CINEPLEX CHAREST (coin du Pont et boul. Charest, 529-9745) Cinéma 1: La belle et le vétéran (3) v.f. de Bud Durham. 12h, 14h20, 16h35, 19h, 21h20. 14 ans. Cinéma 2: Bête-gueule (4) v.f. de Bestejuice! 13h15, 15h15, 17h15, 19h20, 21h25. G. Cinéma 3: Poussière d'ange (-) 12h40, 14h50, 16h55, 19h20, 21h25. G. Cinéma 4: Midnight Run (4) v.o.a. 12h45, 15h45, 19h10, 21h50. G. Cinéma 5: Poltergeist 3 (5) 12h30, 14h50, 17h, 19h30, 21h40. G. Cinéma 6: Les aventures de Chatran (4) 13h, 15h10, 17h, 19h, 21h. G. Cinéma 7: Petit bonhomme (4) (version française de

Bigi Douby. 12h30, 14h45, 17h, 19h15, 21h30. G. Cinéma 8: Die Hard (4) v.o.a. 12h15, 15h10, 18h05, 21h45, 19 ans. Prix d'entrée: \$6,50; \$5,50 étudiants 14-17 sauf ven. sam. après 18h; \$3,50 agn d'or et enfants moins de 14 ans. N.B.: Il est possible de se procurer ses billets à l'avance, la journée même de la représentation à laquelle vous désirez assister.

CLAP (2360 Chemin Sainte-Foy, 653-3750) La ménagerie de verre (3) 12h15, 21h30. G. Attention bandits (4) 12h30, 16h45. G. Sammy et Rosie (3) 14h45, 19h, 14 ans. La folle histoire de l'espace (4) 14h45. G. Chronique d'une mort annoncée (3) 16h45. G. La famille (3) 19h. G. Prix d'entrée: \$4; \$3 pour les 50 ans et plus et les moins de 14 ans. Aussi carte d'abonnement disponible: 10 films pour \$30.

GALERIES DE LA CAPITALE (5401 des Galeries, 628-2455) Salle 1: Mission sauvetage (6) v.f. de Rescue 13h, 15h10, 17h10, 19h20, 21h30. G. Salle 2: Qui veut la peau de Roger Rabbit? (3) (version française de Who Framed Roger Rabbit?) 12h30, 14h40, 16h50, 19h, 21h20. G. * Les laissez-passer ne sont pas acceptés. Salle 3: Bambi (3) 12h30, 17h. G. Crocodile Dundee no 2 (5) v. française. 14h30, 16h30, 21h. G. Salle 4: Coeur circuit no 2 (5) 12h40, 14h50. Présidio - Base militaire San Francisco (5) 17h10, 19h15, 21h30. G. Prix d'entrée: \$5; \$3,50 enfants; \$3. âge d'or.

LIDO (Lévis 837-0234) Salle 1: Poltergeist 3 (5) 19h30, 21h15. 14 ans. Salle 2: Présidio (5) 19h30, 21h15. Prix d'entrée: \$5; \$3,50 pour les 14-18 ans. \$2 pour les moins de 13 ans et l'âge d'or.

MIDI-MINUIT (252 rue Saint-Joseph est, 522-2828) Journal intime d'une jeune fille (-) 12h15, 14h50, 17h25, 20h05. L'amour au paradis (-) 13h25, 16h, 18h35, 21h15. 18 ans. 18 ans. Prix d'entrée: \$5,50.

PARIS (Place d'Youville, 694-0991) Salle 1: Rambo 3 (-) 13h45, 17h35, 21h25. Double détente (4) 13h30, 19h30. 14 ans. Salle 2: La grenouille et la baleine (4) 13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h15. G. Salle 3: Mondo Flash (7) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. Prix d'entrée: \$6,50; \$5,50 pour les 14-17 ans sauf le ven. sam. après 18h; \$3,50 âge d'or moins de 14 ans pour chaque salle.

PLACE QUÉBEC (525-4524) Salle 1: Willow (4) v. française. 18h30, 21h10. G. Salle 2: Cocktail (5) 19h15, 21h25. G. * Les laissez-passer ne sont pas acceptés. Prix d'entrée: \$5; \$3,50 enfants; \$3. enfants.

SAINTE-FOY (Place Sainte-Foy, 656-0592) Salle 1: Tucker (1) 18h45, 21h15. G. Salle 2: Coming to America (5) 18h30, 21h. G. * Les laissez-passer ne sont pas acceptés. Salle 3: The Blob (5) 19h30, 21h30. 14 ans. Prix d'entrée: \$5; \$3,50 enfants; \$3. âge d'or.

CINÉ-PARC BEAUPORT (667-5362) Dimanche des guichets à 19h les ven. sam. Dim. à 19h30 en semaine. Projection au crépuscule. Ecran no 1: Voyage tout risque (5) G. Ecran no 2: La belle et le vétéran (3) Colors (4) 14 ans. Ecran no 3: Crocodile Dundee no 2 (5) Classe vacances (5) G. Prix d'entrée: \$5,50; \$5 pour les 14-17 ans sauf le vendredi et samedi; \$3,50 pour l'âge d'or; \$1 pour les 13 ans et moins sur présentation de carte d'identité.

CINÉ-PARC DE LA COLLINE (831-0778) Ouverture des guichets à 19h les ven. sam. Dim. à 19h30 en semaine. Projection au crépuscule. Ecran no 1: Qui veut la peau de Roger Rabbit? (3) Randonnée pour un tueur (4) 14 ans. Ecran no 2: Poltergeist 3 (5) Mascara (4) 14 ans. Prix d'entrée: \$5,50; \$5 pour les 14-17 ans sauf le vendredi et samedi; \$3,50 pour l'âge d'or; \$1 pour les 13 ans et moins sur présentation de carte d'identité.

VIDÉOTHÉÂTRE. Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est. Rens: (529-0924). Ce soir 19h: Le sol urbain.

BIBLIOTHÈQUE SUCCURSALE SAINT-ALBERT, 5 rue des Ormes. Rens: (623-7996). Auj. 13h: Les personnes âgées et les autres. Pour les enfants: Auj. 14h: La cle d'or.

BEAUPORT EN FÊTE. Piles non comprises (4) Projection à la brunante au Centre communautaire des Chutes, 4054 boul. Ste-Anne. A l'intérieur en cas de pluie.

THÉÂTRE

LA MENTEUSE, de Bricaire et Lasaygues.



Le Trio Lyrique du Québec: Gaétan Labbé, Danielle Bedard et Léonard Bilodeau. Ils seront en spectacle ce soir sur la rue du Campanile. On peut également les entendre tous les vendredis à la salle Baillargé de l'hôtel Clarendon. Le ténor Léonard Bilodeau se produit seul tous les samedis au Manoir saint-Castin, dans la salle à diner.

Avec José Deschênes, Jacques-Henri Gagnon, Jean-François Gaudet, Lise Tremblay et André Vachon. Mise en scène de Jean Guy Mar. au dim. 20h30. Théâtre La Fenière, 1500 rue de la Fenière, Ancienne Lorette. Prix d'entrée: \$13. les mardis, mercredis, jeudis et dimanches; \$15. les vendredis et samedis (plus \$1. de frais de billetterie). Se termine le 4 septembre. Réservations: 872-1424.

ELEMENTAIRE, MON CHER...SHERLOCK HOLMES de Charles Marowitz. Avec Luc Durand, Albert Millaire, Marie-Christine Perreault et Denise Gagnon. Mise en scène de François Tassé. Théâtre du Bois de Coulonge, Silery. Mar. au ven. 20h. Sam. 19h et 22h. Billets: \$13. et \$15. Prix spéciaux pour les groupes. Réservations 681-0088. Se termine le 27 août.

BOBEPINE, de et mis en scène par Jacques Girard et Jack Robitaille. Avec Marie-Thérèse Fortin et Diane Garneau. Du mardi au samedi 18h. Prix d'entrée: \$14. le samedi et \$12. en semaine, plus les frais de service. Prix spéciaux pour les groupes. PYGMALION, de George Bernard Shaw. Avec Paul Hébert, Agnès Zacharie, Denise Verville, Francine Vernac, Jean-Pierre Bergeron, Marie-Ginette Guay, Paule Laperrrière, Sylvain Brosseau, Chantal Côté, François Dupuis et Louis Fortin. Mise en scène de Paul Hébert. Du mardi au samedi 20h30. Prix d'entrée: \$17. les samedis et dimanche et \$15. en semaine, plus frais de service. Prix spéciaux pour les groupes. Possibilité de forfaits souper-théâtre. Théâtre Paul-Hebert, Saint-Jean de l'Île d'Orléans. Sur le terrain du Manoir Mauvide-Genest. Réservations: (418) 829-2202 ou 828-2275 pour les forfaits.

QUI A VENDU LA MÈCHE? de Sylvie Lemay. Avec: Guilla. Marc Hébert, Jean-Jacques Desjardins, Jean-Raymond Châles, France Desjarlais et Elisabeth Streicher. Mise en scène de Marc Hébert. Mar. au dim. 20h30. Théâtre de l'Île, Saint-Pierre, Île d'Orléans. Possibilité de forfaits souper-théâtre. Réservations (418) 828-9530. Se termine le 20 août.

SOCIÉTÉ MEURTRE ET MYSTÈRE AU BONAPARTE. Souper-théâtre tous les jeudis de 18h30 à 22h présenté par les Mystères Édouard May. Scénario: La rose noire. Restaurant Bonaparte, 680 Grande-Allée est. Réservation: 647-4747. Coût: \$29,95.

LE SEA HORSE d'Edward J. Moore par le Studio Jeu. Avec Jocelyn Bérubé et Raymond Gagnier. Mise en scène de Gervais Richard. Mar. au dim. 20h30. Anglicane, 33 rue Wolfe, Lévis. Prix d'entrée: \$15. Se termine le 21 août. Réservation: 833-8831.

Dans les régions
HAUTE FIDÉLITÉ, de Ray Cooney, traduction et adaptation de Benoit Girard. Avec Hubert Loiselle, Christiane Pasquier, Roger Léger, Jacques Girard, Martin Dion, Benoit Gouin et André Samson. Mise en scène de Monique Ducrope. Théâtre Beaumont St-Michel, 51, route 132, Saint-Michel de Bellechasse. Mar. au ven. 20h30. Samedi 19h et 22h. Billets: \$16,50. Prix spéciaux pour les groupes. Réservations: (418) 884-3344. Se termine le 27 août.

LA TOURNÉE JUSTE POUR RIRE, avec Yvon Landry, Marielle Lévesque, Martin L'Heureux et Raymond Parent. Les mercredis et jeudis 20h30. Se termine le 1 septembre.

Théâtre La Femme, 630 route 365 nord, Neuville. Réservations: (418) 876-2993. Billets: \$14. le samedi; \$12. en semaine (plus frais de service); prix spéciaux pour les groupes et abonnements. Possibilité de forfaits souper-théâtre.

LES NOUILLES SONT PAS TOUTES DANS SOUPE, de Jack Sharkey dans une traduction de José La Bossière. Avec Claude Laroché, Paul Dion, Yves Soutières, Annette Garant et Chantal Baril. Mise en scène de Robert Duparc. Théâtre de l'Ôie Blanche, Camping à la Pointe aux Oies, Montmagny. Mer. au ven. 20h. Sam. 17h et 20h30. Billets: \$13. mercredi et jeudi; \$15. les vendredis et samedis. Prix spéciaux pour les groupes. Forfait-famille les samedis soirs à 17h: \$10 pour les adultes et \$6,50 pour les 16 ans et moins (+\$1. de frais de billetterie). Réservations: (418) 248-9500 ou 1-800-463-7079. Se termine le 27 août.

Bas-du-Fleuve LA GUERRE DES TOILES, de Jacques Diamant. Avec Carole Marceau, André Robitaille, Jean Charest et Marie-France Carrier. Mise en scène de André Robitaille. Mer. au dim. 20h30. Théâtre La Roche à Veillon, 547 de Gaspé est. St-Jean-Port-Joli. Billets: \$10; \$5 pour les enfants. Prix spécial pour les groupes: \$9. Réservations: (418) 598-3061. Se termine le 28 août.

Charlevoix LA DANSE DES BABOONS, comédie de John Murray dans une adaptation de Louise Latraverse et John Stowe. Avec Marie Cantin et Denis Picard. Mise en scène de Joseph Saint-Gelais. Théâtre d'été du Manoir Richelieu, Pointe-au-Pic, Charlevoix. Mar. au sam. 21h. Billets: \$12. Prix spéciaux pour les groupes. Réservations: (418) 665-3703. Se termine le 27 août. Supplémentaire le 3 septembre.

OLD ORCHARD?...CONNAIS PAS! de Réjean Vigneault par la Troupe des Treize. Avec Clément Beaumont, Réjeanne Couture, Pierre Rivard et Diane Villeneuve. Mise en scène de Serge Thibodeau. Mer. au dim. 20h30. Théâtre de l'Isle-aux-Coudres, anciennement le Centre d'interprétation des Goelettes, 750 chemin des Coudriers, municipalité La Baleine, Isle-aux-Coudres. Prix d'entrée: \$12; \$10 âge d'or et groupe; \$6. enfants de 12 ans et moins accompagnés d'un adulte. Se termine le 28 août. Réservation: (418) 438-2316.

Beauce LES LOCATAIRES, de Jacques Diamant. Avec Paul-Augustin Guerton, Martin Doyon et Hélène Major. Mise en scène de André Robitaille. Théâtre de l'Esthétique, 841 ave du Palais, Saint-Joseph de Beauce. Mer. au dim. 20h30. Billets: \$12; \$10 pour les étud. et âge d'or (les mercredis, jeudis et dimanches) et \$14; \$12 pour les étud. et âge d'or (les samedis). Réservations: (418) 397-5337. Se termine le 28 août.

LA RENCONTRE D'UN DRÔLE DE TYPE, de Pierre Laberge. Avec Pierrette Poulin, Nicole Doyon, Sylvie Loignon, Stéphane Poulin, François Morissette, Alain Gosselin et Yvon Veilleux. Mise en scène de Jacques Bernard-Jeu. au dim. 20h30. Théâtre du Ganoué, 3805, 8e rue, Saint-Prospère. Billets: \$8. le samedi et \$7. les jeudis, vendredis et dimanches. Réservations: (418) 594-5000. Se termine le 28 août.

MUSIQUE

RÉCITALS-MIDI À LA BASILIQUE STE-ANNE-DE-BEAUPRE. Auj. 12h45. Louise Fortin Bouchard, organiste.

LE TRIO DU MOULIN avec Alfred Marin, accordéoniste, Johan Van Veen, contrebassiste et Julie Carrier, soprano. Du jeu au dim. à compter de 19h. Moulin de Saint-Laurent, Île d'Orléans. Réservation: 829-3888.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC. Concert de la Fondation de l'OSQ sous la direction de Pierre Morin. Galeries de la Capitale.

CONCERT SOUS LES ÉTOILES avec l'Harmonie de Loretteville. Ce soir 19h dans le Jardin de la Vieille Maison des Jésuites, 2320, chemin du Foulon à Silery. Il faut apporter ses chaises. Entrée libre.

SPECTACLE

LES SPECTACLES DE PLACE ROYALE. Auj. 14h: Patrick Ewen (France), conteur. A 16h: Josephine, musique cajun.

LES SPECTACLES DE LA RUE DU CAMPANILE. Ce soir 19h: Lucie Parent, harpiste. Soirée de charme et d'enchantement au son de la harpe. A 20h15: Le trio Lyrique du Québec avec Léonard Bilodeau, ténor, Danielle Bedard, soprano et Gaétan Labbé, baryton. Ils seront accompagnés au piano par Esther Gonthier.

Bars
- Le duo Jacques Faucher, jazz traditionnel aux sons modernes. Lun au mer. 20h30 et jeu. au sam. 21h. Le Causus du Hilton International.
- Jean Gagnon, duo en compagnie de Roy Robi du mer. au sam. à compter de 21h. Bar



Le conteur Patrick Ewen est à Place Royale aujourd'hui.

CE SOIR À LA TÉLÉ

LES CHOIX DU SOLEIL par Ghislaine RHEAULT

■ Ce soir du sport... lutte, football, baseball, pour ceux qui sont abonnés au câble. Et aussi de la politique avec la Convention républicaine qui se poursuit. Suffit de pitonner, de Télé 4 au réseau américain ABC, en passant par CBC.

19h00-R-Q.

Mais il y a aussi un bon film: «Chaufeur de taxi» de Martin Scorsese qui vient de réaliser le film controversé sur la vie de Jésus-l'Homme. C'est Robert de Niro qui nous conduit dans les bas-fonds de New York.

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
2) CABLE 13 CFAP (TOS)	Garden-party		Coup de loudre	Cinéma Quatre Saisons: GRAFFITI AMÉRICAINS (3)				Grand Journal	Premières, ce soir	Garden-party (reprise)		Sports Plus	Le Saint
3) CABLE 14 WCAX (CBS)	The News		CBS News with Dan Rather	Hollywood Squares	CBS News Special	REPUBLICAN CONVENTION					The News	WKRP in Cincinnati	Night Heat
4) CABLE 7 CFCM (Pathonic)	Le Monde	Un été de bonne humeur		Québec à la carte	La lutte WWF		Miami		Un bon programme		Les nouvelles TVA	Le monde régional Sports	Ciné-Plus: SEPT SECONDES...
5) CABLE 3 CKMI (Ind)	Newswatch		CFL Football les Rough Riders d'Ottawa rencontrent les Lions de la Colombie-Britannique						The National	The Journal	Newswatch	Wired	
6) CABLE 15 WPTZ (NBC)	News 5	NBC Nightly News	Family Ties	Cheers	The Cosby Show	A Different World	The 1988 Republican National Convention				News 5 Nightside	The Tonight Show	
10) CABLE 10 CFTM (TM)	Ici Montreal	Un été de bonne humeur		Québec à la carte	La lutte WWF		Miami		Un bon programme		Les nouvelles TVA	Ici Montreal	CROISIÈRE SURPRISE (5)
11) CABLE 6 CBVT (R-C)	Québec ce soir	Vu de la terrasse		Les Grands Films: SUPERMAN III (4)					Le téléjournal Le point	Le supplément	Cinéma: LE GUIGNOLO (5)		
12) CABLE 12 CFCF (CTV)	Pulse		Entertainment Tonight	The Campbells	The Cosby Show	A Different World	Night Court		Born Famous		News National	Pulse (23h21)	Cinéma 12: STAGECOACH (2)
15) CABLE 8 CIVQ (R-Q)	Passe-Partout	5 pour 1		Cinéma: CHAUFFEUR DE TAXI (3)					Points de vue		Vivre a... Peribonka		
22) CABLE 17 WVVY (ABC)	Newscenter 22	ABC World News Tonight	Wheel of Fortune	A Current Affair	The Loner		The 88 Vote - The Republican National Convention				Newscenter 22	ABC News Nightline	Feed my People
57) CABLE 16 WCFE (PBS)	Degrassi Junior High	The Nightly Business Report	The MacNeil/Lehrer Newshour		The Struggles for Poland		Films for a Summer Night: THE MAJOR AND THE MINOR (4)				Convention Night in Review	The MacNeil/Lehrer Newshour	
99) CABLE 27 TVFQ (TF)	Kazcado	Des chiffres et des lettres	Panique sur le 16		Les uns et les autres				Le livre dans tous ses états		Le Journal (23h10)	Radio France internationale	
9) CABLE 9 Videotron	En ondes	Gardez le moral!	- Droit au but	L'art en coulisses	Mission-sciences	Securite nautique	D'une ligne à l'autre	Exploration pêche	Course Transat-Tag	Jonathan Livingstone le goéland	Histoire de Québec et de la région	L'interview	

Appréciation des films: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable

PLEIN ART 88

LES TENTES DE PLEIN ART SONT DE RETOUR! AU PIGEONNIER

ça me tente!



CONCEPT: PUB CREATION DESIGN: VISION

Le dernier «Conte pour tous» déjà primé

♦ MONTREAL (PC) — Quatre mois avant sa sortie commerciale, le long métrage 'L'Albuminable homme des timbres', de Michael Rubbo, vient de remporter deux prix, en Australie et en Europe. Le septième des 'Contes pour tous' de Rock Demers a été primé au dernier Festival international de films pour enfants, à Adelaide, puis à celui de Giffoni, en Italie, annonce un communiqué de Productions La Fête.

LES ARTS ET SPECTACLES

Décès du chanteur italien Pagani

♦ PARIS (AFP) — Le chanteur de variétés italien Herbert Pagani est mort à l'âge de 44 ans, dans la nuit de mardi à mercredi, aux Etats-Unis à l'hôpital de West Palm Beach (Floride), victime d'une leucémie foudroyante, a annoncé hier son agent artistique en France, Charley Marouani. Herbert Pagani était en vacances en Floride quand il a dû être hospitalisé soudainement, a précisé son entourage. Le chanteur avait connu un important succès en France de 1973 à 1976, notamment avec « Concerto pour Venise ». L'année dernière, après avoir donné un spectacle à Paris, il avait arrêté de chanter pour se consacrer à l'écriture, la peinture et la sculpture.

CINÉMAS CINEPLEX ODEON POLTERGEIST III EN VERSION FRANÇAISE PLACE CHAREST / CINÉ-PARC DE LA COLLINE / CINÉMA LIDO		APRES L'AMERIQUE INTERDITE MONDO FLASH UN FILM DE ALBERT THOMAS LE PARIS
Michael Keaton BETEIGEUSE LA MÈRE A PENSÉ QU'ELLE AVAIT ENFANT...	LA GRENOUILLE ET LA BALEINE LE PARIS / CANARDIÈRE	KEVIN COSTNER SUSAN SARANDON LA BELLE ET LE VÉTÉRAN EN VERSION FRANÇAISE PLACE CHAREST / CINÉ-PARC BEAUPORT
MIDNIGHT RUN VERSION ORIGINALE ANGLAISE PLACE CHAREST	ROGER RABBIT EN VERSION FRANÇAISE CINÉ-PARC DE LA COLLINE	STALLONE EN VERSION FRANÇAISE SCHWARZENEGGER BELUSHI DOUBLE DÉTENTE (V.L. de RED BEAT) LE PARIS
POUSSIERE D'ANGE PLACE CHAREST	DUNDEE II EN VERSION FRANÇAISE CINÉ-PARC BEAUPORT	SEAN CONNERY PRESIDIO EN VERSION FRANÇAISE CINÉMA LIDO / CINÉMA ST-GEORGES / CINÉ-PARC BEAUPORT
Tom Hanks PETIT BON... HOMME big UNE COMÉDIE SENSATIONNELLE PLACE CHAREST / CINÉMA ST-GEORGES	BRUCE WILLIS DIE HARD VERSION ORIGINALE ANGLAISE PLACE CHAREST	

FAMOUS PLAYERS

LE BLOB
 VERSION FRANÇAISE
 STE-FOY / DÈS DEMAIN

A Nightmare 4
 ON ELM STREET THE DREAM MASTER
 NEW LINE CINEMA. HERON COMMUNICATIONS INC. ET SMART EGG PICTURES PRÉSENTENT UNE PRODUCTION DE ROBERT SHAYE UN FILM DE RENNY HARLIN • ROBERT ENGLUND DANS "A NIGHTMARE ON ELM STREET 4: THE DREAM MASTER" UNE IDÉE DE WILLIAM KOTZINKLE ET BRIAN HELGELAND • SCÉNARIO DE BRIAN HELGELAND ET SCOTT PIERCE PRODUIT PAR ROBERT SHAYE ET RACHEL TALLALAY • RÉALISÉ PAR RENNY HARLIN

DÈS DEMAIN
 STE-FOY / V.O. ANGLAISE

FAMOUS PLAYERS

DUNDEE II
 VERSION FRANÇAISE
 GALERIES DE LA CAPITALE

MISSION SAUVETAGE
 V.F. DE "THE RESCUE"
 GALERIES DE LA CAPITALE

Bambi
 UN CLASSIQUE WALT DISNEY
 VERSION FRANÇAISE
 GALERIES DE LA CAPITALE

THE BLOB
 Version O. Anglaise
 STE-FOY

PRESIDIO
 VERSION FRANÇAISE
 GALERIES DE LA CAPITALE

WILLOW
 UN MONDE HEROÏQUE OÙ LA MAGIE EST LA PLUS GRANDE DES AVENTURES
 VERSION FRANÇAISE
 PLACE QUÉBEC

Cocktail
 TOM CRUISE
 Lorsqu'il sert il est roi.
 Version O. Anglaise
 PLACE QUÉBEC

LE BLOB
 Criez maintenant, tant qu'il en est encore temps!
 2ième FILM AU CINE-PARC / CINÉ-PARC DE LA COLLINE

CLINT EASTWOOD

BLUE JEAN COP
 PETER WELLER / SAM ELLIOTT
 Quoi que vous fassiez... n'appellez surtout pas la police!
 VERSION FRANÇAISE DE SHAKEDOWN / PLACE CHAREST

ENJEUX DE LA MORT
 VERSION FRANÇAISE DE THE DEAD POOL
 PLACE CHAREST / CINÉMA ST-GEORGES / CINÉMA LIDO / ALMA / CHICOUTIMI / CINÉ-PARC BEAUPORT

LE GRAND BLEU
 L'ÉVÉNEMENT CINÉMATOGRAPHIQUE DE L'ÉTÉ
 THE BIG BLUE EN VERSION FRANÇAISE
 PLACE CHAREST / CINÉMA LIDO / CINÉMA ST-GEORGES / CINÉ-PARC BEAUPORT

TUCKER
 UN HOMME ET SON RÊVE
 STE-FOY

CLEAN SOBER AND
 PRÉSENTATION ANNULÉE
 STE-FOY

COMING TO AMERICA
 Eddie Murphy
 Cet été, Prince Akeem découvre l'Amérique
 Version O. Anglaise / STE-FOY

ROGER RABBIT
 L'HISTOIRE D'UN HOMME, D'UNE FEMME ET D'UN LAPIN QUI SE RETROUVENT DANS UN IMBROGLIO
 VERSION FRANÇAISE
 GALERIES DE LA CAPITALE

Télé 4 / LE SOLEIL / AM 128 / O'Keefe / Zabé Jeans

L'association des Clubs Lions du Québec métropolitain présente:

Le Groupe Show

SPECTACLE-BÉNÉFICE
Le dimanche 28 août 1988 à 19h00
 Patinoire «A» — Aréna PEPS de l'Université Laval
Adulte: 15 \$ • 12 ans et moins: 10 \$

Ce spectacle vient en aide au «Camp d'été des Jeunes Diabétiques» et à la «Campagne annuelle de la Canne Blanche 1988»
 Billets en vente dans tous les Zabé Jeans
 Pour réservation des billets: (418) 529-9224

plus...

UNE RÉDUCTION DE 5%

AUX ÉTUDIANTS

TÉLÉCOULEUR 14''

100% transistorisé,
commandes rotatives,
allumage rapide.

199\$

TÉLÉCOULEUR STÉRÉO

Contrôle à distance,
câbosélecteur,
égalisateur graphique.

499\$

MAGNÉTOSCOPE VHS HQ

Contrôle à distance,
câbosélecteur
intégré.

299\$

FOUR À MICRO-ONDES

Ultra-compact, pouvant
se fixer sous l'armoire,
fixation en sus.

99⁹⁵\$



FOUR À MICRO-ONDES ÉLECTRONIQUE

Ultra-compact,
pouvant se fixer
sous l'armoire,
fixation en sus.

169\$

NE PAYEZ QU'EN

JANVIER

89

- Sujet à l'approbation du crédit
- Achat minimal de 300\$ requis

Keystone

QUÉBEC

560, boul. Charest est (Mail Centre-ville)
529-2111

600, Belvédère, 683-2525
Keystone/Sélectronic

LÉVIS

Place Kennedy, 835-5513